



PORSCHE

## Porsche Sales & Marketplace GmbH

Conditions d'utilisation  
du service Porsche Connect « Pack Navigation & Infodivertissement »  
(ci-après nommées **CU**)

Ces conditions d'utilisation régissent l'utilisation du « Pack Navigation & Infodivertissement » Porsche Connect. Les présentes conditions d'utilisation s'appliquent en plus des conditions générales relatives au portail My Porsche, à la Boutique Porsche Connect, aux services Porsche Connect et aux produits Porsche (CG). Si une disposition des conditions générales entre en conflit avec les présentes conditions d'utilisation, ces dernières prévalent.

### « Pack Navigation & Infodivertissement »

Selon les équipements présents sur votre véhicule et votre région géographique, le « Pack Navigation & Infodivertissement » peut contenir jusqu'à 18 des composants du pack de services décrits ci-dessous. Pour connaître la disponibilité des composants par région géographique, accédez à l'adresse <https://connect-store.porsche.com/li/fr/> pour consulter la Boutique Porsche Connect.

**Durée :** 1 an

**Période incluse :** lors de l'achat d'un véhicule neuf compatible Connect incluant l'option « Connect Plus » ou d'un modèle 718 produit à partir de mai 2018 et incluant l'option « Navigation incl. Porsche Connect », le « Pack Navigation et Infodivertissement » peut être utilisé gratuitement pour une période de 2 ans.

**Autres conditions préalables à l'utilisation de l'ensemble des composants du pack de services :** Le système Porsche Communication Management d'un véhicule compatible avec l'application Connect (ci-après **PCM**) doit être connecté à Internet. Dans la mesure où la connexion Internet est établie à l'aide de la carte SIM intégrée au PCM, l'utilisation de cette connexion pour ce pack de services (à l'exclusion du composant « Radio Plus ») est incluse dans le prix de ce pack de services. Dans la mesure où la connexion Internet n'est pas établie via la carte SIM intégrée au PCM (par exemple parce que le véhicule n'est pas équipé d'une carte SIM intégrée ou parce que la connexion Internet utilisant cette carte SIM n'est pas disponible dans tous les pays), il est nécessaire de souscrire un forfait Internet distinct auprès d'un prestataire de services mobiles, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires, y compris des coûts d'itinérance liés à l'utilisation de ce service à l'étranger. Il est possible d'insérer une carte SIM associée à un forfait Internet dans le lecteur de carte SIM du PCM, ou d'établir une connexion à l'aide d'un téléphone mobile également associé à un forfait Internet. Si vous connectez le PCM à l'aide de votre téléphone mobile, vérifiez que cette opération est autorisée par votre forfait Internet. La disponibilité et la vitesse des composants du pack de services dépendent de la disponibilité et de la vitesse de la connexion Internet.

**Pour les modèles équipés de Porsche Connect, à l'exception de la nouvelle Cayenne (MY 2018), la nouvelle Macan (MY 2018) et la nouvelle 911 (MY 2019) (pour plus d'informations sur ce modèle, voir ci-dessous), les dispositions suivantes s'appliquent :**

#### 1. Informations de circulation en temps réel

**Services :** le système de navigation du PCM utilise les données GPS actuelles et les données relatives à la densité de circulation pour optimiser de minute en minute l'itinéraire vers la destination saisie. En outre, la densité de la circulation est mise en évidence par des couleurs dans la carte affichée : le vert correspond à une circulation faible, le jaune à un ralentissement et le rouge à un embouteillage.

#### 2. Mise à jour en ligne de la carte

**Services :** il est possible de mettre à jour les cartes du système de navigation du PCM via Internet. Le PCM affiche les mises à jour disponibles.

#### 3. Carte satellite

**Services :** le système de navigation du PCM permet d'afficher la carte en vue satellite. Les données cartographiques correspondant à l'environnement actuel du véhicule sont chargées, puis placées en mémoire tampon, ce qui permet de conserver l'affichage de la vue satellite, même en cas d'interruption momentanée de la connexion Internet. Les véhicules construits avant l'année-modèle 2019 requièrent éventuellement une mise à jour pour pouvoir utiliser le service. Veuillez contacter votre Centre Porsche pour de plus amples informations.

#### 4. Recherche en ligne

**Services :** le composant « Recherche en ligne » du pack de services vous permet de rechercher des adresses ou des destinations spéciales à l'aide d'un moteur de recherche Internet défini par le système. Certains résultats de recherche contiennent d'autres informations, telles que les numéros de téléphone, les heures d'ouverture ou les avis publiés par d'autres utilisateurs.

#### 5. Informations stationnement

**Services :** le composant « Informations stationnement » du pack de services affiche les places de stationnement disponibles les plus proches dans les espaces de stationnement commerciaux et les parkings (y compris les tarifs et horaires d'ouverture) signalés par les opérateurs et se trouvant à proximité de votre véhicule ou au point de destination de navigation défini dans le système de navigation du PCM. Le lieu de stationnement peut être sélectionné par le système de navigation du PCM en tant que destination de navigation.

#### 6. Prix des carburants

**Services :** le composant « Prix des carburants » du pack de services permet d'afficher les stations-service participantes

se trouvant à proximité du véhicule, sur l'itinéraire ou au point de destination de navigation défini dans le système de navigation du PCM, en fonction du type de carburant du véhicule compatible avec l'application Connect. Il est possible de classer la liste des résultats en fonction de la distance des stations-service ou du prix indiqué par leur opérateur ou d'autres utilisateurs. La fonction de recherche en texte libre permet également de rechercher une marque spécifique. Les stations-service trouvées peuvent être sélectionnées par le système de navigation du PCM en tant que destination de navigation.

## 7. Bornes de recharge

**Services** : le composant « Bornes de recharge » du pack de services permet d'afficher les stations de bornes de recharge participantes se trouvant à proximité du véhicule, sur l'itinéraire ou au point de destination de navigation défini dans le système de navigation du PCM. Il est possible de classer la liste des résultats en fonction de la distance des bornes de recharge ou du prix indiqué par leur opérateur ou d'autres utilisateurs. La fonction de recherche en texte libre permet également de rechercher une station gérée par un fournisseur d'électricité spécifique. Les stations de recharge trouvées peuvent être sélectionnées par le système de navigation du PCM en tant que destination de navigation. Pour assurer la validité des données dans notre répertoire de bornes de recharge et/ou la fiabilité du processus de recharge à la borne concernée, des données sur la recharge sont collectées de manière anonyme et sont utilisées pour corriger et/ou compléter si nécessaire notre répertoire de bornes de recharge.

## 8. Informations

8.1 **Services** : Les services d'information disponibles sur Internet via des flux RSS peuvent être appelés dans le véhicule via le PCM et lus à l'aide de la fonction vocale.

8.2 **Restrictions d'utilisation** : Selon les dispositions propres à chaque pays, ce service peut être entièrement ou partiellement disponible lorsque le véhicule se déplace, ou disponible uniquement lorsqu'il est immobile.

## 9. Dictier des messages

9.1 **Services** : le composant « Dictier des messages » du pack de services vous permet de créer des SMS à l'aide de la fonction d'entrée vocale dans le PCM et de lire les messages entrants par la sortie vocale des véhicules compatibles avec l'application Connect.

9.2 **Restrictions d'utilisation** : la carte SIM insérée dans le PCM ou le téléphone mobile connecté au PCM doit être associé à un forfait mobile distinct souscrit auprès d'un prestataire de services mobiles permettant l'envoi et la réception de SMS.

## 10. Météo

**Services** : Le composant « Météo » du pack de services affiche la situation météorologique actuelle et les prévisions pour les heures et jours à venir sous forme d'infographie dans le PCM. Les prévisions indiquent la température, le nombre d'heures d'ensoleillement, la probabilité de pluie, la vitesse du vent et les alertes météo.

## 11. Gracenote Online

**Services** : le composant « Gracenote Online » du pack de services permet d'afficher des informations sur les chansons que vous écoutez dans le PCM.

**La nouvelle Cayenne (MY 2018), la nouvelle Macan (MY 2018) et la nouvelle 911 (MY 2019) est équipée des packs de services suivants :**

### 1. Finder

**Services** : le composant « Finder » du pack de services vous permet de rechercher des adresses ou des destinations spéciales (stations de recharge, stations-service, restaurants, hôtels ou parkings, par exemple). Certains résultats de recherche contiennent d'autres informations, telles que les numéros de téléphone de l'établissement concerné, ses heures d'ouverture, les prix des carburants ou des avis publiés par d'autres utilisateurs. Sur le portail My Porsche et dans l'application My Porsche App, il est également possible de rechercher, d'enregistrer et de gérer des destinations spéciales, et d'envoyer celles-ci au PCM.

### 2. Voice Pilot

2.1 **Services** : avec le composant « Voice Pilot » du pack de services, il est possible de contrôler par commande vocale plusieurs fonctions du PCM et des autres composants du pack de services. La reconnaissance vocale en ligne prend en charge le langage naturel. En outre, vous pouvez créer des SMS et des courriers électroniques à l'aide de la fonction d'entrée vocale du PCM et lire les messages entrants par la sortie vocale des véhicules compatibles avec l'application Connect. De plus, les services de médias en ligne peuvent être contrôlés.

2.2 **Restrictions d'utilisation** : le résultat de la reconnaissance vocale ne correspond que partiellement à la demande de reconnaissance vocale et il se limite aux langues prises en charge. Pour ce qui est de la rédaction et de la lecture de SMS et de messages électroniques via le service « Voice Pilot », la carte SIM insérée dans le PCM ou le téléphone mobile connecté au PCM doit être associé à un forfait mobile distinct souscrit auprès d'un prestataire de services mobiles permettant l'envoi et la réception de SMS. Ce service est uniquement disponible sur les téléphones prenant en charge la norme SIM-Access Profile.

### 3. Navigation Plus

**Services** : avec le composant « Navigation Plus » du pack de services, le calcul d'itinéraire effectué à bord du véhicule est complété par un calcul d'itinéraire en ligne.

Le système de navigation du PCM utilise les données GPS actuelles et les données relatives à la densité de la circulation pour optimiser de minute en minute l'itinéraire vers la destination saisie. En outre, la densité de la circulation est mise en évidence par des couleurs dans la carte affichée.

Il est possible de mettre à jour les cartes du système de navigation du PCM via Internet. Le PCM indique les mises à jour disponibles.

Le système de navigation du PCM permet d'afficher la carte en vue satellite. Les données cartographiques correspondant à l'environnement actuel du véhicule sont chargées, puis placées en mémoire tampon, ce qui permet de conserver l'affichage de la vue satellite, même en cas d'interruption momentanée de la connexion Internet. Le système de navigation PCM peut afficher des photos de la rue d'une destination sélectionnée, si disponible.

### 4. Radio Plus

4.1 **Services** : le composant « Radio Plus » du pack de services vous permet d'écouter les flux de stations de radio en ligne qui sont disponibles. Lorsque Radio Plus est activé et que la station de radio FM ou DAB (radiodiffusion sonore numérique) sélectionnée n'est plus disponible, le PCM bascule simplement vers le flux en ligne de la station en question, s'il

existe. Grâce à ce composant, des métadonnées relatives aux chansons que vous écoutez sont affichées dans le PCM.

4.2 **Restrictions d'utilisation :** afin de pouvoir établir la connexion de données pour ce composant du pack de services, vous devez (a) faire l'acquisition du service Porsche Connect « Pack de données » (disponible séparément dans certains pays) ou (b) insérer une carte SIM dans le PCM ou (c) connecter un téléphone mobile au PCM. Pour les options (b) et (c), un forfait Internet distinct est nécessaire, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires, notamment des coûts d'itinérance liés à l'utilisation du service à l'étranger (voir également ci-dessus).

## 5. Actualités

**Services :** Les services d'information disponibles sur Internet via des flux RSS peuvent être appelés dans le véhicule via le PCM et lus à l'aide de la fonction vocale.

## 6. Météo

**Services :** le composant « Météo » du pack de services affiche la situation météorologique actuelle et les prévisions pour les heures et jours à venir sous forme d'infographie dans le PCM. Les prévisions indiquent la température, le nombre d'heures d'ensoleillement, la probabilité de pluie, la vitesse du vent et les alertes météo.

## 7. Risk Radar

**Services :** le composant « Risk Radar » du pack de services affiche certaines informations relatives à la signalisation routière locale (limites de vitesse, par exemple) dans une infographie PCM.

Le cas échéant, il fournit également des informations sur les dangers locaux, tels que le risque d'aquaplanage, sous forme d'infographie dans le PCM.

de livraison autre que la livraison standard la moins onéreuse que nous proposons), dans un délai raisonnable et en tout état de cause dans un délai de 14 jours à compter de la date à laquelle nous sommes informés de votre décision de vous rétracter. Nous procéderons à ce remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour la transaction initiale, sauf accord exprès contraire de votre part ; en tout état de cause, vous n'engagerez aucun frais en conséquence d'un tel remboursement. Si vous nous avez demandé de commencer la fourniture des services pendant la période de rétractation, vous nous verserez une somme proportionnelle à ce qui aura été fourni jusqu'à ce que vous nous informiez de votre rétractation, sur la base de la couverture totale du contrat.

### Modèle de formulaire de rétractation :

(A compléter et à retourner uniquement si vous souhaitez vous rétracter.)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com):
- Je vous informe / nous vous informons (\*) par la présente que je me rétracte / nous nous rétractons (\*) de mon / notre(\*) contrat de vente des produits suivants (\*) / de la prestation de services suivante (\*),
- Commandés le (\*) / reçus le (\*),
- Nom du(des) consommateur(s)
- Adresse du(des) consommateur(s)
- Signature(s) du(des) consommateur(s) (uniquement si ce formulaire est notifié sur papier),
- Date

(\*) Supprimer la mention inutile

## Droit de rétractation des consommateurs

Si vous êtes un consommateur au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) de la Loi relative à la Protection des Consommateurs (KSchG), vous disposez d'un droit de rétractation de 14 jours en cas de conclusion du contrat. Au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) de la Loi relative à la Protection des Consommateurs (KSchG), consommateur désigne toute personne physique qui conclut une transaction légale à des fins essentiellement non professionnelles (i.e. non liées à son commerce, à son activité ou à sa profession). Le Client est informé ci-après de son droit de rétractation :

### Instructions sur la rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter de ce contrat sans motif, dans un délai de 14 jours. Le délai de rétractation expire 14 jours à compter de la date de conclusion du contrat. Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, N° de téléphone: +41 31 520 9899, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) de votre décision de vous rétracter par une déclaration sans équivoque (ex : un courrier envoyé par la Poste ou par e-mail). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint mais ce n'est pas obligatoire. Pour respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'envoyer votre communication d'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### Effets de la rétractation

Si vous vous rétractez, nous vous rembourserons toutes les sommes perçues, y compris les frais de livraison (à l'exception des frais supplémentaires résultant du choix, par vous-même, d'un type



PORSCHE

**Porsche Sales & Marketplace GmbH**

Conditions d'utilisation  
du service Porsche Connect «Pack Car Remote»  
(ci-après les « CU »)

Les présentes CU régissent l'utilisation du « Car Remote Package » Porsche Connect. Elles s'appliquent en sus des Conditions Générales du portail My Porsche, de la Boutique Porsche Connect et des Services Porsche Connect, ainsi que des Produits Porsche (ci-après les « CG »). En cas de conflit entre les CG et les présentes CU, ces dernières prévaudront.

**Pack Car Remote**

Le «Pack Car Remote» compte – selon la couverture géographique – jusqu'à 12 composantes de services telles que décrites ci-après. Vous pouvez consulter les disponibilités géographiques actuelles sur le site de la Boutique Porsche Connect à l'adresse suivante: <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>. La connexion Internet requise dans le véhicule afin de pouvoir utiliser le «Pack Car Remote» est établie à l'aide d'une carte SIM intégrée et l'utilisation de ladite connexion est comprise dans le prix du service.

**Durée :** 1 an

**Durée inclusive :** En cas d'achat d'un nouveau véhicule Connectable équipé de l'option « Connect Plus », le service « Car Remote Package » peut être réservé gratuitement pour une durée de 5 ans pour les véhicules hybrides rechargeables (ci-après désignés PHEV) et 1 an pour les véhicules à moteur à combustion.

**Exigences supplémentaires relatives à l'utilisation de l'ensemble des composantes du paquet de services :** Pour certaines fonctions du service, il est nécessaire de disposer d'un smartphone et d'une connexion Internet. Par conséquent, un contrat distinct avec un fournisseur de services mobiles sur la base d'un forfait de données Internet est requis, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires, notamment des frais d'itinérance en cas d'utilisation du service à l'étranger. La disponibilité et la rapidité des composantes du paquet de services sont tributaires de la disponibilité et de la rapidité de cette connexion Internet. Certaines fonctions nécessitent également l'application « My Porsche » (ci-après « application My Porsche »), disponible pour iPhone® et Android™. Tous les services et fonctions sont disponibles avec l'application My Porsche et sur le portail My Porsche, sauf indication contraire dans la description du service.

Porsche Sales & Marketplace est susceptible de poursuivre le développement de l'application My Porsche et du portail My Porsche pour répondre à l'évolution des attentes des clients.

**Mises à jour :** Pendant la période de fourniture du pack de services, qui correspond à la durée du contrat relatif au pack de services, nous vous fournirons des mises à jour au moins dans la mesure requise par la loi, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.

**1. Car Control**

1.1 **Service :** Vous avez la possibilité de contrôler le statut de votre véhicule à distance, y compris d'obtenir les informations suivantes : kilométrage, autonomie résiduelle (carburant et électricité), intervalle d'entretien (entretien général et vidange), statut (ouvert ou fermé) des portières, des vitres, du capot, du coffre et du toit ouvrant (le cas échéant), statut des feux de position, temps passé dans le véhicule, pression des pneus, heure de la dernière requête. La composante liée à la pression des pneus sera disponible uniquement à compter du premier semestre 2018.

1.2 **Restrictions d'utilisation :** l'affichage d'informations supplémentaires spécifiques PHEV (par ex. électricité résiduelle) est disponible uniquement pour les véhicules concernés.

**2. Trip Control**

2.1 **Service :** Vous avez la possibilité de contrôler les données de trajet de votre véhicule à distance. Cela inclut : le temps de trajet, le kilométrage, la vitesse moyenne et la consommation moyenne (carburant et électricité) pour tous les types de trajets (courts, cycliques, longs).

2.2 **Restrictions d'utilisation :** Les informations récupérables sont uniquement mises à jour après changement du statut de l'allumage.

**3. Klaxon et clignotants**

3.1 **Service :** Vous avez la possibilité de déclencher à distance un bref clignotement ou coup de klaxon votre véhicule. Après le déclenchement, vous recevrez un message de confirmation via une animation ou une notification push.

3.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le contact et les feux de détresse sont éteints. D'autres restrictions peuvent s'appliquer en fonction des dispositions spécifiques à chaque pays.

**4. Ouverture et fermeture**

4.1 **Service :** Vous avez la possibilité de verrouiller et déverrouiller les portières et le coffre de votre véhicule à distance. Vous recevrez ensuite un message de confirmation ou une notification push.

4.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt, que la portière du conducteur est fermée, que le contact est coupé et que la clé ne se trouve pas dans le contact. D'autres restrictions

peuvent s'appliquer en fonction des dispositions spécifiques à chaque pays.

**Responsabilité limitée :** L'utilisation de la fonction de déverrouillage sans que vous soyez présent dans le véhicule augmente les risques liés au vol du véhicule ou des biens qui se trouvent à l'intérieur. Par conséquent, pour utiliser la fonction de déverrouillage, vous devez composer un code de sécurité à quatre chiffres afin d'éviter toute utilisation non autorisée. Le code de sécurité s'affichera lors de l'enregistrement initial et de l'installation du Car Remote Package. Vous pourrez modifier ce code ultérieurement via le portail My Porsche.

## 5. Car Finder

5.1 **Service :** Vous avez la possibilité d'afficher l'emplacement et la position de votre véhicule à distance. La position actuelle du dispositif mobile utilisé pour cette fonction est également affichée sur une carte. Si aucune position actuelle n'est disponible pour le véhicule (par exemple, s'il est garé dans un parking sous-terrain), la dernière position GPS enregistrée sera utilisée. Vous pouvez désactiver la transmission de toutes données en activant le mode privé.

5.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service ne sera disponible qu'en l'absence d'interruption de diffusion de données. Sinon, le service est entièrement disponible pendant le trajet et également lorsque le véhicule est en stationnement.

## 6. Préchauffage

6.1 **Service :** Vous avez la possibilité de vérifier à distance le statut, activer, désactiver et programmer un minuteur pour le chauffage auxiliaire (le cas échéant). Avant d'exécuter la fonction, vous devez accepter une mention légale. Vous recevrez un message de confirmation ainsi qu'une notification push sur votre appareil mobile dès qu'un minuteur de préchauffage s'est activé sans incident. Le service de préchauffage ne sera disponible qu'à partir du second semestre 2018.

6.2 **Restrictions d'utilisation :** Ce service n'est disponible que pour les véhicules à moteur à combustion équipés d'un chauffage auxiliaire. Ce service ne sera disponible que lorsque le véhicule sera en stationnement ; néanmoins, le contact pourra être mis. D'autres restrictions peuvent s'appliquer selon les réglementations spécifiques à chaque pays.

## 7. E-Control

7.1 **Service :** Vous avez la possibilité de vérifier à distance le statut de votre PHEV comme suit et de démarrer ou arrêter le processus de charge. Vous pouvez vérifier le statut de la fiche de secteur, le temps de charge restant et l'autonomie électrique actuelle. L'autonomie électrique s'affiche sous forme d'un cercle sur la carte. De plus, vous avez la possibilité d'optimiser à distance le processus de charge de la batterie haute tension de votre PHEV pour une heure de départ déterminée. Vous pouvez définir des minuteurs de départ, vous recevrez un message de confirmation ou une notification push dans le cas d'un événement quelconque (par ex. charge externe interrompue) ainsi qu'une fois qu'un e-minuteur se sera activé sans incident.

7.2 **Restrictions d'utilisation :** L'affichage d'informations spécifiques PHEV (par ex. l'autonomie électrique) n'est disponible que pour les véhicules concernés. Le cercle indiquant l'autonomie sur la carte n'est qu'une représentation schématique. Les distances réelles sur route ne sont pas représentées sur la carte d'autonomie. Voilà pourquoi, les lieux peuvent se trouver en réalité au-delà de l'autonomie

électrique même s'ils sont affichés dans le cercle indiquant l'autonomie électrique.

## 8. Climatisation

8.1 **Service :** Vous avez la possibilité de vérifier à distance le statut et d'activer ou désactiver le chauffage et/ou l'air conditionné à distance. Une fois le chauffage et/ou l'air conditionné à distance activé ou désactivé, vous recevrez un message de confirmation ou une notification push. De plus, vous avez la possibilité de programmer à distance le minuteur de climatisation pour un chauffage ou un air conditionné à distance. Ensuite, vous recevrez un message de confirmation et une notification push sur votre appareil mobile une fois que le minuteur de climatisation se sera activé sans incident.

8.2 **Restrictions d'utilisation :** L'affichage d'informations spécifiques PHEV n'est disponible que pour les véhicules concernés.

## 9. Car Alarm

9.1 **Service :** Vous recevrez un message ou une notification push lorsque l'alarme antivol de votre véhicule est déclenchée. Le message contient certaines informations sur l'alarme déclenchée ainsi qu'un horodatage. Contrairement au «Pack Car Security», les tierces parties ne seront pas informées du déclenchement de l'alarme.

9.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service peut uniquement déclencher un message ou une notification push si le véhicule parvient à établir une connexion à Internet. Si le dispositif d'alarme du véhicule se déclenche mais que l'unité de commande du véhicule ne dispose pas de connexion Internet (par exemple, s'il est garé dans un parking sous-terrain), le message ou la notification push sera adressé(e) dès qu'une connexion est disponible.

**Responsabilité limitée :** Si le véhicule est en mode privé, aucune notification ne sera adressée en cas de déclenchement d'une alarme.

## 10. Location Alarm

10.1 **Service :** Vous avez la possibilité de définir une zone géographique circulaire à distance. Vous serez informé si le véhicule quitte ou pénètre dans cette zone. Vous pouvez gérer jusqu'à quatre zones simultanément. Si le véhicule quitte ou pénètre dans une zone, vous recevrez une notification push avec une carte indiquant à quel endroit l'événement s'est produit.

10.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service déclenchera une notification push uniquement lorsque le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté.

## 11. Speed Alarm

11.1 **Service :** Vous avez la possibilité de définir une valeur de vitesse à distance. Vous serez informé si la vitesse du véhicule dépasse la valeur de vitesse définie. Vous pouvez gérer jusqu'à quatre valeurs de vitesse. Si le véhicule dépasse une valeur de vitesse définie, vous recevrez un message ou une notification push avec une carte indiquant à quel endroit l'événement s'est produit.

11.2 **Restrictions d'utilisation :** Le service déclenchera une notification uniquement lorsque le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté.

## 12. Alarm Service

12.1 **Service** : Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver l'«Alarm Service» (combinaison de «Location Alarm» et de «Speed Alarm») à distance à l'aide de pré-réglages (par exemple, rayon : 1 km, vitesse : 50 km/h) portant sur la zone géographique et la valeur de vitesse. Vous serez informé si le véhicule quitte ou pénètre dans la zone ou si la vitesse du véhicule dépasse la valeur de vitesse définie.

- Signature(s) du(des) consommateur(s) (uniquement si ce formulaire est signifié sur papier),
- Date

(\*) Supprimer la mention inutile

12.2 **Restrictions d'utilisation** : Le service déclenchera une notification push uniquement lorsque le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté. Ce service est uniquement disponible via l'App.

### **Droit de rétractation des consommateurs**

Si vous êtes un consommateur au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), vous bénéficiez d'un droit de rétractation pendant 14 jours à compter de la conclusion du contrat. Le terme Consommateur, au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), désigne toute personne physique qui conclut une transaction légale à des fins essentiellement non professionnelles (i.e. non liées à son commerce, à son activité ou à sa profession). Le Client est informé ci-après de son droit de rétractation :

#### **Instructions sur la rétractation**

##### **Droit de rétractation**

Vous avez le droit de vous rétracter sans motif, dans un délai de 14 jours. Le délai de rétractation expire 14 jours à compter de la date de conclusion du contrat. Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, N° de téléphone: 0800 905 149 ou +41 31 520 9899, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)), de votre décision de vous rétracter par une déclaration sans équivoque (ex : lettre envoyée par courrier postal ou électronique). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint mais ce n'est pas obligatoire. Pour respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'envoyer votre communication d'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

##### **Effets de la rétractation**

Si vous vous rétractez, nous vous rembourserons toutes les sommes perçues, dans un délai raisonnable et en tout état de cause dans un délai de 14 jours à compter de la date à laquelle nous sommes informés de votre décision de vous rétracter. Nous procéderons à ce remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour la transaction initiale, sauf accord exprès contraire de votre part ; en tout état de cause, vous n'engagerez aucun frais en conséquence d'un tel remboursement. Si vous nous avez demandé de commencer la fourniture des services pendant la période de rétractation, nous vous verserons une somme proportionnelle à ce qui aura été fourni jusqu'à ce que vous nous informiez de votre rétractation, sur la base de la couverture totale du contrat.

#### **Modèle de formulaire de rétractation**

(A compléter et à retourner uniquement si vous souhaitez vous rétracter.)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com).
- Je vous informe / nous vous informons (\*) par la présente que je me rétracte / nous nous rétractons (\*) de mon / notre(\*) contrat de vente des produits suivants (\*) / de la prestation de services suivante (\*),
- Commandé(es) le (\*) / reçu(es) le (\*),
- Nom du(des) consommateur(s),
- Adresse du(des) consommateur(s),



PORSCHE

## Porsche Sales & Marketplace GmbH

### Conditions d'Utilisation du Service Porsche Connect « Car Security Package » (ci-après les « CU »)

Les présentes Conditions d'Utilisation régissent l'utilisation du service Porsche Connect « Car Security Package ». Elles s'appliquent en sus des Conditions Générales du portail My Porsche, de la Boutique Porsche Connect, des Services Porsche Connect ainsi que des Produits Porsche (ci-après les « CG »). En cas de conflit entre les CG et les présentes Conditions d'Utilisation, ces dernières prévaudront.

Le service « Car Security Package » est fourni en coopération avec des Prestataires de Services Nationaux, qui fournissent les Centres d'Exploitation Sécurité (ci-après les « CES »).

#### **Centre d'Exploitation Sécurité (24/24) Numéro de téléphone +41 8481 23457**

Prestataire de Services National  
Vodafone Automotive Telematics  
SA Satel Control SA  
Via Cantonale 20  
CH-6942 Savosa  
Switzerland]

#### **« Car Security Package »**

Le « Pack Car Security » (ci-après « pack ») comprend – selon la disponibilité géographique et technique – soit le « Porsche Vehicle Tracking System » (ci-après « PVTS »), soit le « Porsche Vehicle Tracking System Plus » (ci-après « PVTS Plus »). Vous pouvez consulter la couverture géographique actuelle sur la Boutique Porsche Connect, <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>. La connectivité nécessaire à la fourniture du Pack est établie au moyen d'une carte SIM intégrée. La connectivité est un élément intégré au Pack qui n'est pas facturé séparément.

Pour pouvoir utiliser pleinement les fonctionnalités du Pack, des actions supplémentaires peuvent être requises, par exemple télécharger et utiliser l'Application My Porsche App qui peut être régie par d'autres dispositions et ne pas être fournie par Porsche Sales & Marketplace.

**Durée :** 1 an.

**Autre condition d'utilisation pour le composant SSVP Plus du Pack de services :** SSVP Plus requiert du Matériel supplémentaire (ex : Carte Conducteur). De plus amples informations peuvent être trouvées dans les instructions d'utilisation du véhicule respectif.

Les fonctionnalités peuvent varier en fonction d'un certain nombre de facteurs, y compris du modèle, de l'année de production, du pays où le service est fourni et de la disponibilité des équipements en option (des informations complémentaires sont disponibles sur: <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>).

#### **1. Territoire**

Porsche Sales & Marketplace vous fournira le Pack sur le territoire géographique suivant (ci-après le « Territoire »), conformément aux présentes CU : Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grande-Bretagne, Irlande du Nord, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie (y compris San Marin et le Vatican), Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Espagne (y compris les Iles Canaries), Suède, Suisse, Turquie et Ukraine.

#### **2. Etendue des services, fonctionnalités**

2.1 Le pack repose sur un réseau de téléphonie mobile (par exemple, GSM)/un système GPS, qui peut permettre au CES de localiser le véhicule en cas de vol (voir détails ci-dessous). S'il reconnaît un vol, le SSVP ou le SSVP Plus peut signaler la position du véhicule au CES.

2.2 Les situations suivantes peuvent entraîner la reconnaissance d'un vol par le SSVP ou le SSVP Plus :

- Mouvement non autorisé du véhicule : Le véhicule se déplace / est déplacé (y compris dans une côte) avec le moteur éteint et/ou, s'il y a une Carte Conducteur, le véhicule se déplace / est déplacé sans la Carte Conducteur ;
- Manipulation : Le SSVP ou le SSVP Plus (y compris le matériel correspondant) est manipulé ;
- Alarme : Le système d'alarme est déclenché et actif pendant 15 secondes ou plus.

Notez également que d'autres événements peuvent entraîner la reconnaissance d'un vol par le SSVP ou le SSVP Plus, par exemple une batterie faible. Des informations supplémentaires sur les fonctionnalités du SSVP ou du SSVP Plus sont disponibles dans le manuel de l'utilisateur du véhicule en question.

2.3 Un vol peut également être signalé manuellement en contactant le CES par téléphone ou via l'Application My Porsche App. Le CES peut utiliser des questions de sécurité pour vérifier l'identité ou l'autorisation de l'appelant.

2.4 Si le CES reçoit une notification de vol, il essaie de communiquer avec vous via les coordonnées que vous avez communiquées à Porsche Sales & Marketplace. Le CES peut utiliser des questions de sécurité pour vérifier votre identité. Dès que vous aurez confirmé le vol de votre véhicule, le CES activera le mode vol.

- 2.5 En cas de vol du véhicule, il vous incombe d'en informer les forces de l'ordre dès que raisonnablement possible. Si un numéro de plainte vous est communiqué par les forces de l'ordre, vous devez fournir sans délai ce numéro au CES ainsi que les coordonnées des autorités chargées de l'enquête (adresse, numéro de téléphone et nom de l'officier en charge de l'enquête, si vous avez ces informations). Ainsi, le CES sera généralement en mesure de contacter les forces de l'ordre. Grâce à l'identification par le numéro de dossier, le CES pourra aider les forces de l'ordre à saisir le véhicule. Sur demande, le CES peut transmettre les données de localisation du véhicule aux forces de l'ordre et déclencher d'autres fonctions et/ou systèmes dans le véhicule (ex : empêcher le redémarrage du moteur), le cas échéant.
- 2.6 Porsche Sales & Marketplace exclut toute responsabilité concernant les actes ou omissions des forces de l'ordre.
- 2.7 Pour prévenir tout faux signalement de vol au CES, vous devez l'informer au préalable de (i) tout transport du véhicule (ex : transport par ferry, remorque, train), (ii) tout entretien au garage (ex : service d'inspection, lorsque la batterie est déconnectée), ou (iii) en cas de SSV Plus, si le véhicule est utilisé sans Carte Conducteur valide. Vous devez informer le CES (i) en appelant le numéro indiqué ci-avant, (ii) via le portail My Porsche, ou (iii) via l'Application My Porsche App (votre code de sécurité personnel peut être demandé). D'autres informations (ex : sur les différents modes qui peuvent être utilisés pour le transport du véhicule, l'entretien, etc.) sont disponibles dans le manuel de l'utilisateur du véhicule concerné, le manuel de l'Application My Porsche App ou ici : <https://connect.store.porsche.com/li/fr/>.
- 2.8 Vous êtes responsable de toute fausse déclaration de vol que vous ou une autre personne que vous autorisez effectuez et vous prendrez en charge les frais engagés par le CES en raison d'une fausse alerte. Porsche Sales & Marketplace peut vous facturer ces frais (en sus des Redevances de Services).
- 2.9 Vous devez signaler directement à Porsche Sales & Marketplace tout changement de nom, d'adresse, de numéro de téléphone, d'adresse électronique ou d'autres informations communiquées à Porsche Sales & Marketplace, comme indiqué à l'article 1.3 des CG. Porsche Sales & Marketplace ne sera pas responsable des conséquences de la non-communication de ces informations modifiées.
- 3. Mises à jour :** Pendant la période de fourniture du pack de services, qui correspond à la durée du contrat relatif au pack de services, nous vous fournissons des mises à jour au moins dans la mesure requise par la loi, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.
- 4. Responsabilité limitée et limitations du système**
- 4.1 A des fins de clarté, les dispositions relatives à la responsabilité limitée exposées à l'Article 10 des CG s'appliquent.
- 4.2 En ce qui concerne les fonctionnalités du Pack, vous restez responsable de l'entretien et du bon état du matériel se trouvant dans le véhicule utilisé pour le Pack.
- 4.3 Le Pack est fourni via une unité télématique installée dans le véhicule qui reçoit les signaux satellites GPS et communique avec les centres de réponse via des systèmes et des réseaux de communication sans fil. En raison de la nature des technologies utilisées pour fournir les fonctionnalités du

Pack incluses dans l'unité, les fonctionnalités du Pack (en tout ou partie) peuvent occasionnellement ne pas être disponibles dans toutes les zones du Territoire et/ou être impactées par des éléments physiques, y compris, notamment, la suppression ou l'altération de l'unité ou de son antenne, des causes électromagnétiques, si le véhicule se trouve dans un garage, dans un sous-terrain ou dans d'autres endroits non couverts par les réseaux GPS ou de communication sans fil, les conditions atmosphériques et autres causes d'interférence échappant à notre contrôle (ex : défaillance des réseaux GPS ou de communication). Le fonctionnement de l'unité et par conséquent, la fourniture des fonctionnalités du Pack conformément aux CU dépendent notamment du fonctionnement des réseaux GPS, de communication sans fil et terrestre. Ces réseaux ne fonctionnent pas dans toutes les zones du Territoire. En conséquence, toutes les fonctionnalités du Pack ne sont pas disponibles partout ni à tout moment, et il n'est pas garanti que toutes les fonctionnalités du Pack soient opérationnelles.

- 4.4 Le Pack ne contient aucune assurance du véhicule ou autre. Notez que la loi peut vous imposer la souscription d'une assurance ; en outre, il vous incombe de souscrire toute couverture d'assurance complémentaire que vous considérez comme raisonnable. Les redevances versées pour le Pack ne sont pas liées à la valeur du véhicule ni aux biens qui se trouvent à l'intérieur du véhicule ni au montant de tout préjudice ou dommage que vous ou un tiers pourriez subir.

## 5. Droit de rétractation des consommateurs

Si le Client est un consommateur au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), il bénéficie d'un droit de rétractation pendant 14 jours à compter de la conclusion du contrat. Le terme Consommateur, au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), désigne toute personne physique qui conclut une transaction légale à des fins essentiellement non professionnelles (i.e. non liées à son commerce, à son activité ou à sa profession). Le Client est informé ci-après de son droit de rétractation :

### Instructions sur la rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter sans motif, dans un délai de 14 jours. Le délai de rétractation expire 14 jours à compter de la date de conclusion du contrat. Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, N° de téléphone : +41 31520 9899, adresse électronique : [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) de votre décision de vous rétracter par une déclaration sans équivoque (ex : lettre envoyée par courrier postal ou par e-mail). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint mais ce n'est pas obligatoire. Pour respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'envoyer votre communication d'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### Effets de la rétractation

Si vous vous rétractez, nous vous rembourserons toutes les sommes perçues, y compris les frais de livraison (à l'exception des frais supplémentaires résultant du choix, par vous-même, d'un type de livraison autre que la livraison standard la moins onéreuse que nous proposons), dans un délai raisonnable et en tout état de cause dans un délai de 14 jours à compter de la date à laquelle nous sommes informés de votre décision de vous rétracter. Nous procéderons à ce remboursement en utilisant le même



moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour la transaction initiale, sauf accord exprès contraire de votre part ; en tout état de cause, vous n'engagerez aucun frais en conséquence d'un tel remboursement. Si vous nous avez demandé de commencer la fourniture des services pendant la période de rétractation, vous nous verserez une somme proportionnelle à ce qui aura été fourni jusqu'à ce que vous nous informiez de votre rétractation, sur la base de la couverture totale du contrat.

**Modèle de formulaire de rétractation :**

(A compléter et à retourner uniquement si vous souhaitez vous rétracter.)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse électronique : [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)
- Je vous informe / nous vous informons (\*) par la présente que je me rétracte / nous nous rétractons (\*) de mon / notre(\*) contrat de vente des produits suivants (\*) / de la prestation de services suivante (\*),
- Commandé(es) le (\*) / reçu(es) le (\*),
- Nom du(des) consommateur(s),
- Adresse du(des) consommateur(s),
- Signature(s) du(des) consommateur(s) (uniquement si ce formulaire est signifié sur papier),
- Date

(\*) Supprimer la mention inutile



**PORSCHE**

**Porsche Sales & Marketplace GmbH**  
Conditions d'Utilisation  
du Service Porsche Connect « Appel panne »  
(ci-après les « CU »)

Les présentes Conditions d'Utilisation régissent l'utilisation du Service Porsche Connect « Appel panne ». Elles s'appliquent en complément des Conditions Générales du Portail My Porsche, de la Boutique Porsche Connect, des Services Porsche Connect ainsi que des Produits Porsche (ci-après les « CG »). En cas de conflit entre les CG et les présentes conditions générales d'utilisation, ces dernières prévaudront.

**« Appel panne »**

Une fois le service activé, le service « Assistance Porsche » établit une connexion vocale et de données avec l'organisme d'assistance Porsche affecté au véhicule et transmet la position de votre véhicule et toutes les informations pertinentes sur le véhicule à l'organisme d'assistance Porsche. Vous pouvez parler personnellement aux employés de l'organisme d'assistance Porsche au sujet de ces informations sur le véhicule.

Le Service est disponible dans certains pays et dépend de la disponibilité du réseau. Vous pouvez consulter les disponibilités géographiques actuelles du Service sur le site de la Boutique Porsche Connect, <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>. La connectivité nécessaire à la fourniture du Service est établie à l'aide d'une carte SIM intégrée. La connectivité est un élément intégré au Service qui n'est pas facturé séparément.

**Durée** : 10 ans.

**Durée inclusive** : En cas d'achat d'un nouveau véhicule Connect-able équipé de l'option « Connect Plus », le Service peut être réservé gratuitement pour une durée de 10 ans.

**1. Description détaillée du Service**

1.1 Vous pouvez activer le service en passant soit par le Porsche Communication Management d'un véhicule compatible Connect (ci-après **PCM**), soit par l'application My Porsche. L'activation peut ainsi être effectuée par tout utilisateur principal et secondaire, ainsi que par toute personne ayant accès à l'intérieur du véhicule. Après l'activation du service, une connexion vocale et de données est automatiquement établie entre le véhicule et l'organisme d'assistance Porsche qui lui est affecté. Les données envoyées du véhicule à l'organisme d'assistance Porsche peuvent contenir des informations telles que le numéro d'identification du véhicule (NIV), le modèle du véhicule, l'année de production et les équipements spéciaux, l'emplacement du véhicule, la survenue d'un accident, le niveau de carburant, la pression des pneus, l'autonomie restante avec le carburant disponible, le statut du véhicule et les messages d'erreur (ci-après dénommées les données du véhicule). Votre accord peut vous être demandé par l'organisme d'assistance Porsche et/ou par une boîte de dialogue affichée dans l'application My Porsche et/ou dans le système d'infodivertissement du véhicule pour

pouvoir consulter le numéro d'identification du véhicule et/ou d'autres données du véhicule.

1.2 Lors de la connexion vocale, l'organisme d'assistance Porsche vous posera des questions pour mieux évaluer votre situation de panne. En fonction de la situation de panne, l'organisme d'assistance Porsche peut vous proposer différentes options pour vous venir en aide :

1.2.1 L'organisme d'assistance Porsche peut donner des conseils sur la marche à suivre (par ex. « Veuillez faire le niveau d'huile à la station-service la plus proche »); et/ou

1.2.2 L'organisme d'assistance Porsche peut analyser plus précisément les données du véhicule reçues et tenter d'identifier le problème. Les connaissances acquises peuvent être transmises à un Centre (Service) Porsche, ce qui permet à ce dernier de préparer la visite à l'atelier ou de prendre d'autres mesures. Si un problème peut être résolu par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche peut s'en charger. Pour cela, différentes conditions préalables doivent être réunies, en fonction du problème rencontré : moteur éteint, véhicule à l'arrêt, système antidémarrage actif, fenêtres fermées, aucun processus de recharge actif. Si nécessaire, d'autres données du véhicule nécessaires à cet effet pourront être lues. De plus, il est possible que la fonctionnalité de dépannage et/ou d'appel d'urgence soit indisponible ou soit limitée pendant la résolution du problème par réparation à distance. Avant de commencer à résoudre le problème par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche vous informera de ces conditions préalables et/ou restrictions d'utilisation, que vous devrez ensuite confirmer. Il ne s'agit que d'une tentative de dépannage, d'autres interventions peuvent donc être nécessaires ; et/ou

1.2.3 L'organisme d'assistance Porsche peut demander une aide extérieure, par ex. un dépannage sur route ou le remorquage du véhicule en panne. Votre appel ne sera pas transféré à d'autres prestataires de services. Si votre véhicule doit être réparé, l'organisme d'assistance Porsche peut, sous réserve de votre accord préalable, transmettre les données du véhicule à un Centre (Service) Porsche.

1.3 Tous les services fournis par l'organisme d'assistance Porsche après l'appel à l'Assistance Porsche nécessitent un contrat séparé, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires. Vous trouverez de plus amples informations sur l'organisme d'assistance Porsche et sur les services inclus en contactant votre Centre (Service) Porsche ou en vous adressant à votre prestataire de services d'assistance « AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance S.A. ».

L'organisme d'assistance Porsche peut déterminer le statut de votre véhicule vis-à-vis de l'organisme d'assistance Porsche.

1.4 Si vous accédez à des produits ou des services de fournisseurs tiers ou si vous les utilisez, les conditions contractuelles de ces produits ou services s'appliquent. PSM n'est pas responsable de l'accès ou de l'utilisation de ces produits ou services.

1.5 Veuillez noter que l'activation du service via l'application My Porsche sur votre appareil mobile peut entraîner des frais supplémentaires, selon les termes du contrat de téléphonie mobile que vous avez conclu avec un opérateur de télécommunications tiers.

## 2. Utilisation restreinte et limitations du système

2.1 Le service est fourni via une unité télématique installée dans le véhicule, qui reçoit les signaux satellites GPS et communique avec l'organisme d'assistance Porsche via des systèmes de communication sans fil et des réseaux de communication. En raison de la nature des technologies utilisées pour les fonctions du service et contenues dans l'unité télématique, de temps à autre, ne pas être disponibles dans toutes les parties du territoire contractuel des présentes CGU et/ou être affectées par des conditions physiques (y compris notamment le retrait ou la manipulation de l'unité télématique ou de son antenne, des perturbations électromagnétiques, le fait que le véhicule se trouve dans un garage, un passage souterrain ou un autre endroit où le GPS ou les réseaux de communication sans fil ne sont pas disponibles, les conditions atmosphériques) et en raison d'autres causes de perturbation indépendantes de notre volonté (par ex. panne du GPS ou des réseaux de communication). En particulier, le fonctionnement de l'unité télématique et donc la disponibilité des fonctions du service conformément aux présentes CGU dépendent du fonctionnement des réseaux GPS et des réseaux de communication sans fil et fixes avec lesquels l'unité télématique est exploitée. Par conséquent, toutes les fonctions du service ne sont pas disponibles partout et à tout moment, et aucune garantie ne peut être donnée quant au fait que toutes les fonctions du service seront opérationnelles partout et à tout moment.

2.2 Le service n'inclut pas l'assurance du véhicule ni aucune autre assurance. Veuillez noter que vous pouvez être légalement tenu d'avoir souscrit une assurance ; en outre, il est de votre responsabilité de souscrire toute autre couverture d'assurance que vous jugez judicieuse. Les frais payés pour le service ne sont pas liés à la valeur du véhicule ou de tout bien dans le véhicule, ni au coût induit par toute blessure ou dommage subi par vous ou d'autres personnes.

2.3 Dans le cas où un problème doit être résolu par une réparation à distance selon le point 1.2 des présentes CGU, le client doit au préalable donner son accord à l'organisme d'assistance Porsche.

3. **Mises à jour :** Pendant la période de fourniture du pack de services, qui correspond à la durée du contrat relatif au pack de services, nous vous fournirons des mises à jour au moins dans la mesure requise par la loi, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.

## 4. Droit de rétractation des consommateurs

Si vous êtes un consommateur au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSChG), vous bénéficiez d'un droit de rétractation pendant 14 jours à compter de la conclusion du contrat. Le terme Consommateur, au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSChG), désigne toute personne physique qui conclut une transaction légale à des fins essentiellement non professionnelles (i.e. non liées à son commerce, à son activité

ou à sa profession). Le Client est informé ci-après de son droit de rétractation :

### Instructions sur la rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter sans motif, dans un délai de 14 jours. Le délai de rétractation expire 14 jours à compter de la date de conclusion du contrat. Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, N° de téléphone : 0800 905 149 ou +41 31 520 9899, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)), de votre décision de vous rétracter par une déclaration sans équivoque (ex : lettre envoyée par courrier postal ou électronique). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint mais ce n'est pas obligatoire. Pour respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'envoyer votre communication d'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### Effets de la rétractation

Si vous vous rétractez, nous vous rembourserons toutes les sommes perçues, dans un délai raisonnable et en tout état de cause dans un délai de 14 jours à compter de la date à laquelle nous sommes informés de votre décision de vous rétracter. Nous procéderons à ce remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour la transaction initiale, sauf accord exprès contraire de votre part ; en tout état de cause, vous n'engagerez aucun frais en conséquence d'un tel remboursement. Si vous nous avez demandé de commencer la fourniture des services pendant la période de rétractation, vous nous verserez une somme proportionnelle à ce qui aura été fourni jusqu'à ce que vous nous informiez de votre rétractation, sur la base de la couverture totale du contrat.

### Modèle de formulaire de rétractation :

(A compléter et à retourner uniquement si vous souhaitez vous rétracter.)

- A Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse électronique: [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)
- Je vous informe / nous vous informons (\*) par la présente que je me rétracte / nous nous rétractons (\*) de mon / notre(\*) contrat de vente des produits suivants (\*) / de la prestation de services suivante (\*),
- Commandé(es) le (\*) / reçu(es) le (\*),
- Nom du(des) consommateur(s),
- Adresse du(des) consommateur(s),
- Signature(s) du(des) consommateur(s) (uniquement si ce formulaire est signifié sur papier),
- Date \_\_\_\_\_

(\*) Supprimer la mention inutile



PORSCHE

PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Conditions d'utilisation  
des services Porsche Connect « Porsche Connect »  
(ci-après dénommées **CU de Porsche Connect**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (anciennement Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Allemagne (ci-après dénommée **Porsche Sales & Marketplace, PSM** ou **nous**) exploite (1) le Portail My Porsche et (2) différentes fonctionnalités de vente en ligne (ci-après dénommées **Marketplace**) à l'adresse [www.porsche.com](http://www.porsche.com) dans le cadre de (i) la vente de véhicules, pièces détachées et équipement Porsche et autres produits liés aux véhicules et indépendants des véhicules et (ii) la fourniture de services liés aux véhicules et indépendants des véhicules. PSM exploite également le Porsche Connect Store sur la Marketplace. Les Conditions générales inhérentes à l'utilisation du Portail My Porsche et des fonctionnalités Marketplace en ligne de Porsche (y compris le Porsche Connect Store) et à la vente des services Porsche Connect et des produits Porsche Sales & Marketplace (ci-après dénommées **CG**) s'appliquent dans le cadre de l'utilisation de la Marketplace, y compris du Porsche Connect Store. Vous pouvez consulter, télécharger et imprimer la version actuelle des CG à tout moment à l'adresse suivante : <https://connect-store.porsche.com/li/fr/t/termsandconditions>.

L'utilisateur peut également réserver « Porsche Connect » (ci-après dénommé forfait de services) dans le Porsche Connect Store. Les présentes CU de Porsche Connect régissent l'utilisation de Porsche Connect et s'appliquent à la commande, à l'utilisation et/ou à la prolongation de Porsche Connect. Les présentes CU de Porsche Connect s'appliquent en complément des CG. Si l'une des dispositions des CG est contraire aux CU de Porsche Connect, les CU de Porsche Connect prévaudront.

Les termes définis dans les CG ont la même signification dans les présentes CU de Porsche Connect. Cela s'applique en particulier aux termes suivants :

- Client : terme défini à l'article 1.3 des CG ;
- Porsche Connect Store et services Porsche Connect : termes définis à l'article 3.1.1 des CG ;
- Client PSM : terme défini à l'article 3.1.2 des CG.

« **Porsche Connect** »

Porsche Connect est exclusivement disponible pour les modèles de véhicules suivants :

- Taycan
- 911 (à partir de l'année-modèle 2022)
- Cayenne (à partir de l'année-modèle 2022)
- Panamera (à partir de l'année-modèle 2022)

**Remarque Taycan :**

**Les services proposés dépendent de l'année-modèle et de la mise à jour du logiciel. Les services « Ouverture et fermeture » et « Klaxon et clignotants » ne sont pas disponibles sur les véhicules de l'année-modèle 2020 [l'année-modèle 2020 est identifiée par la lettre L à l'emplacement du dixième caractère du numéro d'identification du véhicule (VIN)]. Pour les véhicules de l'année-modèle 2020, une mise à jour du logiciel en atelier est nécessaire pour utiliser notamment le service Apple Podcast® (fonctionnalité du service Streaming multimédia). Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir de plus amples informations. Pour les**

**véhicules de l'année-modèle 2022, une mise à jour du logiciel en atelier est également nécessaire, notamment pour pouvoir utiliser le service Spotify (fonction du service de streaming multimédia). Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir de plus amples informations.**

Porsche Connect inclut (selon la disponibilité géographique) les services décrits ci-après. Pour connaître la disponibilité géographique actuelle, consultez le Porsche Connect Store à l'adresse suivante : <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>.

**Durée :** à partir de 1 mois

**Période gratuite incluse :** Lorsque vous achetez un véhicule Connect-able, vous pouvez commander Porsche Connect gratuitement pendant 36 mois. Après cette période, l'utilisation de Porsche Connect sera soumise aux conditions de paiement détaillées dans le Porsche Connect Store.

**Autres exigences liées à l'utilisation des services inclus dans le forfait de services :** La fonction « Porsche Communication Management » d'un véhicule Connect-able (ci-après dénommée **PCM**) doit disposer d'une connectivité. Si la connectivité est fournie via la carte SIM intégrée du PCM, l'utilisation de cette connectivité est incluse dans le prix du forfait de services. Si la connectivité n'est pas fournie via la carte SIM intégrée du PCM (p. ex. parce que la connectivité via la carte SIM intégrée du PCM n'est pas disponible dans tous les pays), il est possible d'établir la connexion à l'aide d'un téléphone portable disposant d'un forfait d'échange de données adéquat. Pour cela, vous devez conclure un contrat spécifique avec un opérateur de téléphonie mobile. Selon le contrat conclu, cela peut engendrer des coûts supplémentaires, y compris des frais d'itinérance lorsque le service est utilisé à l'étranger. Avant de connecter le PCM via votre téléphone portable, vérifiez que vous êtes habilité(e) à le faire conformément à votre forfait mobile. La disponibilité et la rapidité des services inclus dans le forfait de services sont tributaires de la disponibilité et de la rapidité de la connexion de données fournie par votre opérateur de téléphonie mobile.

**Pour les modèles avec Porsche Connect, les points suivants s'appliquent :**

**1. Finder**

**Description :** Le service « Finder » vous permet de chercher des points d'intérêt (p. ex. des bornes de recharge, stations-service, restaurants, hôtels et parkings) via un moteur de recherche en ligne paramétré par le système dans une base de données prédéfinie. Les résultats de recherche peuvent fournir des informations supplémentaires, comme le numéro de téléphone, les horaires d'ouverture, le prix du carburant, les frais de stationnement ou les commentaires d'autres utilisateurs. Il est également possible de chercher, stocker, gérer et transférer les points d'intérêt au PCM dans My Porsche et dans l'application My Porsche.

## 2. Voice Pilot

- 2.1 **Description** : Le service « Voice Pilot » permet d'utiliser diverses fonctions du PCM et d'autres services par commande vocale. D'autres fonctions comme la recherche de médias, de points d'intérêt ou la météo peuvent être commandées grâce à la reconnaissance vocale en ligne.
- 2.2 **Restrictions d'utilisation** : Le fonctionnement des commandes vocales Voice Pilot est limité aux langues prises en charge. L'absence de connexion Internet peut limiter les résultats. En raison d'influences externes telles qu'un bruit de fond, la **reconnaissance vocale** peut ne pas toujours produire les résultats souhaités.

## 3. Navigation Plus

**Description** : Le service « Navigation Plus » complète le calcul d'itinéraire du PCM dans le véhicule, en y ajoutant des services en ligne.

Le système de navigation du PCM utilise les données GPS et de trafic actuelles afin d'optimiser à la minute près l'itinéraire jusqu'à la destination saisie. Lors de l'affichage cartographique, les routes sont indiquées en couleur en fonction des conditions de circulation. Les cartes du système de navigation PCM sont mises à jour en ligne.

Le système de navigation du PCM peut afficher la carte en mode satellite. Le mode satellite permet de maintenir l'affichage même si la connectivité est temporairement interrompue, tout en mettant en cache les données cartographiques de l'environnement actuel du véhicule.

4. **Planificateur de recharge (Uniquement disponible dans les pays suivants : Autriche, Belgique, Croatie, République tchèque, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Gibraltar, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Monténégro, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Roumanie, Serbie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, États-Unis, Nouvelle-Zélande, Australie, Japon, Malaisie, Mexique, Porto Rico et Singapour, Corée du Sud, Afrique du Sud et Taïwan)**

- 4.1 **Description** : Le service « Planificateur de recharge » améliore l'itinéraire du système de navigation PCM en fonction de la destination choisie, de l'autonomie restante, du profil de conduite, des informations de circulation en temps réel disponibles, ainsi que des bornes de recharge disponibles et de leur capacité pour obtenir le temps de trajet total le plus court possible (temps de conduite et arrêts à des fins de recharge). Les arrêts de recharge nécessaires sont automatiquement inclus dans l'itinéraire.
- 4.2 **Restrictions d'utilisation** : Ce service ne reçoit pas toujours des informations précises et la disponibilité des stations de recharge peut par conséquent ne pas être exacte.

## 5. Radio Plus

- 5.1 **Description** : Avec le service « Radio Plus », vous pouvez accéder aux chaînes en ligne des stations de radio. Si Radio Plus est activé et si la réception des sources radio FM ou DAB (Digital Audio Broadcasting) est actuellement interrompue, le PCM bascule automatiquement sur la chaîne en ligne correspondante de la station (si disponible). Le service affiche également les métadonnées disponibles sur les morceaux et les stations que vous écoutez, via le PCM.
- 5.2 **Restrictions d'utilisation** : Les fonctions Online Radio et Hybrid Radio ne sont disponibles que dans certains pays. La connexion de données pour ce service nécessite (a) un forfait de données (disponible séparément auprès du partenaire dans certains pays) ou (b) une connexion via un téléphone mobile connecté au PCM (tethering), disposant d'un forfait de données mobiles.

## 6. Actualités

- 6.1 **Description** : Le service permet de consulter les dernières actualités en s'abonnant aux flux RSS directement dans le PCM. Vous pouvez écouter les articles grâce au Voice Pilot. La recherche par mot-clé permet de consulter les informations sur les sujets ou mots-clés favoris dans les chaînes abonnées.
- 6.2 **Exigences** : Pour bénéficier d'une utilisation personnalisée, le client peut s'abonner aux flux avec son Porsche ID. Dans ce cas, ces flux sont disponibles uniquement dans le véhicule.

## 7. Météo

- 7.1 **Description** : Le service « Météo » affiche les conditions météorologiques actuelles et les prévisions pour les heures et les jours suivants pour la position actuelle, la destination activée ainsi que les favoris enregistrés. Les prévisions couvrent p. ex. la température, le nombre d'heures d'ensoleillement, la probabilité de précipitations, la vitesse du vent et la qualité de l'air. Il est également possible d'activer la lecture à voix haute via Voice Pilot.

- 7.2 **Restrictions d'utilisation** : La qualité de l'air est uniquement affichée en Chine.

8. **Porsche2X (disponible uniquement en : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Gibraltar, Hongrie, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède et Suisse.)**

**Description** : Le service « Porsche2X » affiche les informations disponibles sur les dangers locaux, par ex. le risque d'aquaplanage, sous forme d'infographie dans le PCM.

## 9. Car Control

**Services** : Vous avez la possibilité de contrôler le statut de votre véhicule à distance sur votre smartphone. Le service inclut l'affichage du statut de la structure (p. ex. les portes), l'affichage des intervalles de maintenance ou du kilométrage.

## 10. Trip Control

- 10.1 **Services** : Vous avez la possibilité de vérifier les données d'itinéraire de votre véhicule à distance. Cela inclut le temps de conduite, le trajet, la vitesse moyenne et la consommation moyenne pour tous types d'itinéraire (court, récurrent, long).
- 10.2 **Restrictions d'utilisation** : Les informations accessibles sont uniquement mises à jour après modification du statut de contact.

11. **Klaxon et clignotants (pour le modèle Taycan, disponible uniquement à partir de l'année-modèle 2021)**

- 11.1 **Services** : Vous avez la possibilité d'activer brièvement le klaxon ou les clignotants de votre véhicule à distance. Vous recevez un message de confirmation ou une notification push à l'issue du processus.
- 11.2 **Restrictions d'utilisation** : Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le contact ainsi que les feux de détresse sont éteints. D'autres restrictions peuvent s'appliquer en fonction des réglementations spécifiques à chaque pays.

12. **Ouverture et fermeture (pour le modèle Taycan, disponible uniquement à partir de l'année-modèle 2021)**

- 12.1 **Services** : Vous avez la possibilité de verrouiller et déverrouiller les portières et le coffre de votre véhicule à

distance. Vous recevez un message de confirmation ou une notification push à l'issue du processus.

**12.2 Restrictions d'utilisation :** Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt, que la portière du conducteur est fermée, que le contact est coupé et que la clé ne se trouve pas dans le contact. D'autres restrictions peuvent s'appliquer en fonction des réglementations spécifiques à chaque pays.

**Note :** L'utilisation de la fonction de déverrouillage sans que vous soyez présent(e) dans le véhicule augmente les risques liés au vol du véhicule ou des biens qui se trouvent à l'intérieur du véhicule. Pour éviter toute utilisation non autorisée, vous devez composer un code de sécurité à quatre chiffres pour utiliser la fonction de déverrouillage. Vous définirez le code de sécurité lors de votre inscription et de l'installation initiale de Porsche Connect. Vous pouvez modifier le code de sécurité ultérieurement dans le portail My Porsche.

### 13. Car Finder

**13.1 Services :** Vous avez la possibilité d'afficher l'emplacement et la position de votre véhicule à distance. La position actuelle du dispositif mobile utilisé pour cette fonction est également affichée sur une carte. Si aucune position actuelle n'est disponible pour le véhicule (p. ex. s'il est garé dans un garage sous-terrain), la dernière position GPS enregistrée est utilisée. Vous pouvez désactiver la transmission des données en activant le mode privé.

**13.2 Restrictions d'utilisation :** Ce service est exclusivement disponible lorsque le transfert de données fonctionne sans problème. Par ailleurs, le service est entièrement disponible durant le trajet et lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### 14. E-Control (uniquement disponible pour les véhicules électriques et hybrides)

**14.1 Prestations :** vous avez la possibilité de vérifier à distance, comme suit, le statut de votre véhicule et de démarrer ou arrêter le processus de recharge. Vous pouvez vérifier le statut de branchement, la durée restante de recharge et l'autonomie électrique actuelle. L'autonomie électrique s'affiche sur la carte sous la forme d'un cercle. Vous pouvez par ailleurs optimiser le processus de charge de la batterie haute tension de votre véhicule pour une heure de départ spécifique. Vous pouvez régler la minuterie de départ et vous recevez un message de confirmation ou une notification push en cas d'événements (processus de recharge interrompu p. ex.) et dès qu'une minuterie électrique activée a expiré.

**14.2 Restrictions d'utilisation :** l'autonomie indiquée par un cercle sur la carte représente uniquement une estimation de valeur. Les valeurs sur la carte ne reflètent pas les distances réelles du parcours. Par conséquent, des lieux pourraient se situer en réalité au-delà de l'autonomie électrique, même si ceux-ci sont indiqués dans le cercle de l'autonomie électrique. Ce service est exclusivement disponible pour les véhicules électriques et hybrides.

### 15. Climate (uniquement disponible pour les véhicules électriques et hybrides)

**15.1 Prestations :** vous avez la possibilité de vérifier à distance, comme suit, le statut du chauffage et/ou de la climatisation, de les activer ou désactiver. Dès que le chauffage et/ou la climatisation ont bien été activés ou désactivés, vous recevez un message de confirmation ou une notification push. Vous pouvez par ailleurs régler à distance la minuterie de climatisation pour un chauffage et/ou une climatisation télécommandé(e). Dès que le réglage a réussi, vous recevez un message de confirmation ou une notification push sur votre appareil mobile, dès que la minuterie de climatisation activée s'est écoulée

**15.2 Restrictions d'utilisation :** ce service est exclusivement disponible pour les véhicules électriques et hybrides.

### 16. Chauffage autonome

**16.1 Prestations :** vous avez la possibilité de vérifier à distance, comme suit, le statut du chauffage autonome, de l'activer et d'utiliser une fonctionnalité de minuterie. Vous recevez un message de confirmation ou une notification push sur votre appareil mobile, dès que la minuterie activée pour le chauffage autonome s'est écoulée. Ce service n'est disponible que depuis le deuxième semestre de 2018.

**16.2 Restrictions d'utilisation :** ce service est exclusivement disponible pour les véhicules à moteur à combustion équipés d'un chauffage autonome. Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais le contact peut être mis. Pour de plus amples informations sur l'utilisation du chauffage autonome, consultez le Manuel technique de votre véhicule. Il se peut que d'autres restrictions découlent des réglementations nationales.

### 17. Car Alarm

**17.1 Services :** Vous recevez un message ou une notification push lorsque l'alarme antivol de votre véhicule s'est déclenchée. Le message fournit des informations sur l'alarme déclenchée ainsi qu'un horodatage. Contrairement au « Car Security Package », les tierces parties ne sont pas informées du déclenchement de l'alarme.

**17.2 Restrictions d'utilisation :** Ce service peut uniquement envoyer un message ou une notification push si le véhicule parvient à se connecter aux systèmes Porsche. Si l'alarme antivol du véhicule se déclenche mais que l'unité de commande du véhicule ne dispose pas de connexion (p. ex. s'il est garé dans un parking sous-terrain), le message ou la notification push est adressé dès qu'une connexion est disponible.

**Note :** Si le véhicule est en mode privé, aucune notification n'est adressée en cas de déclenchement d'une alarme.

### 18. Location Alarm

**18.1 Services :** Vous pouvez définir à distance une zone géographique sous forme de cercle. Vous recevez un message dès que le véhicule quitte ou pénètre dans cette zone. Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre zones à la fois. En cas d'événement (si le véhicule quitte ou pénètre dans une zone), vous recevez un message ou une notification push avec une carte indiquant à quel endroit l'événement s'est produit.

**18.2 Restrictions d'utilisation :** Ce service n'envoie un message que si le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté.

### 19. Speed Alarm

**19.1 Services :** Vous pouvez définir une valeur de vitesse à distance. Vous recevez un message si la vitesse du véhicule dépasse la valeur de vitesse définie. Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre valeurs de vitesse à la fois. En cas d'événement (si le véhicule dépasse une valeur de vitesse définie), vous recevez un message ou une notification push avec une carte indiquant à quel endroit l'événement s'est produit.

**19.2 Restrictions d'utilisation :** Ce service n'envoie un message que si le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté.

## 20. Valet Alarm

20.1 **Services** : Vous pouvez activer ou désactiver la Valet Alarm (combinaison de la Location Alarm et de la Speed Alarm) à distance à l'aide de pré-réglages portant sur une zone géographique et une valeur de vitesse. Vous recevez un message si le véhicule quitte ou pénètre dans la zone ou dépasse la valeur de vitesse.

20.2 **Restrictions d'utilisation** : Ce service n'envoie un message push que si le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté. Ce service est uniquement disponible via l'application.

## 21. Calendrier

21.1 **Description** : Le service « Calendrier » permet de relier directement au PCM des calendriers de fournisseurs tiers disponibles en ligne. De plus, les calendriers autorisés sur smartphone pour l'application My Porsche peuvent être connectés au PCM via l'application My Porsche. Le service propose un affichage journalier. Les rendez-vous peuvent être lus par commande vocale Voice Pilot. De plus, les adresses dans les événements du calendrier peuvent être reconnues et directement reprises comme destinations de navigation. Il est également possible de se connecter directement à des conférences téléphoniques, bien que la connexion soit possible uniquement à l'aide de votre téléphone mobile connecté au PCM via Bluetooth.

21.2 **Restrictions d'utilisation** : La connexion directe aux conférences téléphoniques (c'est-à-dire l'appel sans saisir de code PIN ou d'autre ID de conférence) est possible uniquement avec les formats d'invitation à des réunions pris en charge et avec un téléphone mobile connecté au PCM via Bluetooth.

21.3 **Exigences** : Il est nécessaire au préalable de télécharger l'application My Porsche sur le smartphone du client PSM, qui doit être connecté au véhicule. Pour que le service puisse accéder au calendrier du smartphone, l'application My Porsche doit être explicitement autorisée à accéder au calendrier dans les paramètres du système d'exploitation.

## 22. Media Streaming

22.1 **Description** : Les services de streaming de musique (Apple Music®) et de podcasts (Apple Podcasts®) et Spotify offrent un accès direct et personnalisé à la bibliothèque multimédia associée du client et aux fonctions du prestataire tiers de streaming musical et du fournisseur de podcasts concerné, dans la mesure où ils sont pris en charge dans le véhicule. Après la configuration initiale, le client PSM n'a plus besoin de smartphone et peut utiliser le service dans tous les véhicules pris en charge, avec son Porsche ID. En outre, les services peuvent également être utilisés en mode invité lorsque des comptes de prestataires tiers sont liés. Pour une sélection de prestataires, des fonctions exclusives sont disponibles, telles que l'enregistrement direct de titres radio dans la bibliothèque multimédia spécifique du client ou la navigation via les commandes vocales.

22.2 **Restrictions d'utilisation** : Ces services ne peuvent être utilisés que dans les pays où ils sont également proposés par les prestataires tiers. Une exception est faite pour l'Andorre et la Bosnie-Herzégovine, pays où les services ne peuvent pas être utilisés. En mode invité, le service d'un prestataire tiers ne peut être utilisé que localement dans le véhicule concerné, mais pas dans un autre véhicule.

22.3 **Exigences** : Afin d'utiliser les contenus du service Streaming de musique, le client PSM doit disposer d'un compte, ainsi que d'un abonnement en cours au pack de service. De plus, un abonnement en cours auprès du prestataire tiers concerné est nécessaire. Les données

requises pour l'utilisation du service sont comprises dans le pack de service. Pour pouvoir utiliser le service de façon personnalisée, le client PSM doit associer une fois son compte tiers au compte Porsche.

## 23. Bon à savoir - Manuel d'utilisation Plus

23.1 **Description** : Le service « Bon à savoir – Manuel d'utilisation Plus » affiche les contenus des manuels d'utilisation sous la forme d'animations supplémentaires, et peut être appelé également à l'aide des commandes vocales.

23.2 **Restrictions d'utilisation** : La condition préalable à l'utilisation du service est d'avoir une connexion de données dans le véhicule.

## 24. « In Car-Video » (vidéo intérieure)

24.1 **Description** : Le service « In Car-Video » vous donne accès à des contenus vidéo d'un fournisseur tiers, à condition qu'ils soient pris en charge par le véhicule. Le service peut également être utilisé en mode invité.

24.2 **Restrictions d'utilisation** : Pendant la conduite, la lecture de vidéos est possible uniquement sur l'écran du passager avant (selon l'équipement). Le service « In Car-Video » est accessible seulement dans les pays où le prestataire tiers propose ses services. Pour pouvoir utiliser « In Car-Video », vous devez établir une connexion de données via un point d'accès WiFi externe (mode partage de connexion). Un abonnement payant peut être requis pour le fournisseur tiers et certaines offres de streaming. L'utilisation requiert un compte sur un agrégateur de contenu pris en charge par Porsche. Certains contenus peuvent également nécessiter un compte supplémentaire auprès d'un fournisseur de services de streaming, qui peut être payant.

## Droit de rétractation des consommateurs

Si le client est un consommateur au sens de l'article 1, par. 1, let. b KSchG [Konsumentenschutzgesetz – loi sur la protection des consommateurs], il bénéficie d'un droit de rétractation de 14 jours en cas de conclusion du contrat. En vertu de l'article 1, par. 1, let. b KSchG, le terme « consommateur » désigne toute personne physique qui conclut une transaction juridique ne faisant pas partie d'une entreprise. Le terme « contrat », tel qu'utilisé ci-après, désigne l'achat de Porsche Connect. Le client est ci-après informé du droit de rétractation dont il bénéficie :

### Information sur le droit de rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat dans un délai de 14 jours sans devoir motiver votre décision. Ce délai de rétractation expirera 14 jours après la date à laquelle Porsche Connect est mis à votre disposition à des fins d'utilisation (date d'activation).

Pour exercer ce droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, numéro de téléphone : +41 31 520 9899, adresse e-mail : smartmobility@li.porsche.com) de votre décision de vous rétracter du contrat via une déclaration sans équivoque (p. ex. une lettre adressée par courrier ou un e-mail). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation ci-joint, mais ce n'est pas obligatoire.

Afin de respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'adresser votre déclaration concernant l'exercice de votre droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### Conséquences de la rétractation

Si vous vous rétractez du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements que nous avons reçus de votre part, y compris les frais de livraison (à l'exception des coûts supplémentaires résultant de votre décision d'opter pour

un type de livraison autre que le type de livraison standard le moins cher que nous proposons), sans retard injustifié et dans tous les cas au plus tard 14 jours à compter de la date à laquelle nous avons été informés de votre décision de vous rétracter de ce contrat. Pour ce remboursement, nous utilisons le moyen de paiement que vous avez mis en œuvre lors de la transaction d'origine, à moins qu'un autre accord formel n'ait été passé avec vous ; en aucun cas des frais ne vous seront facturés du fait de ce remboursement. Si vous avez demandé que l'exécution des services commence durant la période de rétractation, vous devrez nous verser un montant proportionnel aux services fournis jusqu'à ce que vous nous ayez informés de votre décision de vous rétracter à ce contrat, calculé sur la base de la couverture intégrale du contrat.

#### **Modèle de formulaire de rétractation**

(si vous désirez dénoncer le contrat, veuillez compléter ce formulaire et le retourner.)

- À Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse e-mail : smartmobility@li.porsche.com:
- Je/Nous (\*) vous informe/informons par la présente que je/nous (\*) souhaite/souhaitons dénoncer mon/notre (\*) contrat de vente portant sur les biens suivants (\*) /sur la fourniture des services suivants (\*)
- Commandés le (\*) / reçus le (\*) :
- Nom du/des consommateurs,
- Adresse du/des consommateur(s),
- Signature du/des consommateur(s) (seulement en cas d'avis sur papier)
- Date

(\*) *Rayer les mentions inutiles.*





## Porsche Sales & Marketplace GmbH

### Conditions d'Utilisation

pour les services Porsche Connect Porsche Intelligent Range Manager, Servotronic Plus, Porsche InnoDrive, Assistance de maintien dans la voie, Accès confort et Porsche Dynamic Light System Plus (ci-après, respectivement « **Service individuel FoD** ») (ci-après **CGU des services individuel FoD**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (anciennement Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Allemagne, le numéro TVA et le numéro d'entreprise: BE0676.865.802, le numéro de téléphone: (+32) 02-8086255, l'adresse e-mail: smartmobility@li.porsche.com (ci-après dénommée **Porsche Sales & Marketplace, PSM ou Nous**) exploite (1) le Portail My Porsche et (2) différentes fonctionnalités de vente en ligne (ci-après dénommées la **Marketplace**) à l'adresse www.porsche.com dans le cadre de (i) la vente de véhicules, pièces détachées et équipement Porsche et autres produits liés aux véhicules et indépendants des véhicules et (ii) la fourniture de services liés aux véhicules et indépendants des véhicules. PSM exploite également le Porsche Connect Store sur la Marketplace. Les Conditions Générales inhérentes à l'utilisation du Portail My Porsche et des Fonctionnalités Marketplace en Ligne de Porsche (y compris le Porsche Connect Store) et à la vente des Services Porsche Connect et des Produits Porsche Sales & Marketplace (ci-après dénommées les **CG**) s'appliquent dans le cadre de l'utilisation de Marketplace, y compris du Porsche Connect Store. Vous pouvez consulter, télécharger et imprimer la version actuelle des CG à tout moment à l'adresse suivante: <https://connect-store.porsche.com/li/fr/t/termsandconditions>.

Dans le Porsche Connect Store, l'utilisateur peut également s'abonner aux services individuels FoD (1.) « Porsche Connect Porsche Intelligent Range Manager », (2.) « Servotronic Plus », (3.) « Porsche InnoDrive », (4.) « Assistance de maintien dans la voie », (5.) « Accès confort » et (6.) « Porsche Dynamic Light System Plus ». Les présentes CU des Services Uniques FoD régissent l'utilisation de ces Services Uniques FoD et s'appliquent à la commande, à l'utilisation et/ou au renouvellement du Service Unique FoD concerné. Chaque Service Unique FoD constitue un service indépendant et doit être commandé séparément. Ces CU des Services Uniques FoD s'appliquent en complément des CG. Si l'une des dispositions des CG est contraire aux CU des Services Uniques FoD, les CU des Services Uniques prévaudront.

Tous les termes définis dans les CG ont la même signification dans les présentes CU des Services Uniques FoD. Cela s'applique en particulier aux termes suivants :

- Client : terme défini à l'article 1.3 des CG ;
- Porsche Connect Store et Services Porsche Connect : termes définis à l'article 3.1.1 des CG ;
- Client PSM : terme défini à l'article 3.1.2 des CG.

Les services individuels FoD sont uniquement disponibles pour la gamme de véhicules Taycan jusqu'à l'année modèle 2023 dans certains pays. La disponibilité individuelle dépend particulièrement de la version logicielle actuelle du véhicule et peut être consultée dans l'état connecté dans le Porsche Connect Store. Vous pouvez trouver le Porsche Connect Store sous le lien suivant : <https://connect-store.porsche.com/li/fr/>.

## 1. Gestionnaire d'Autonomie Intelligent Porsche

- 1.1 **Description** : Le Service Unique FoD « Gestionnaire d'Autonomie Intelligent Porsche » permet d'ajuster la vitesse maximum et l'air conditionné en fonction de l'itinéraire choisi dans le système de navigation du véhicule afin d'obtenir le temps de trajet le plus court possible tout en bénéficiant d'un confort optimal. De plus, le système vous guide de manière proactive pendant le trajet si vous pouvez réduire votre temps de déplacement en utilisant une configuration de véhicule différente.
- 1.2 **Prérequis** : Un contrat actif pour le Service Unique FoD « Gestionnaire d'Autonomie Intelligent Porsche » soit (i) à durée illimitée soit (ii) sous forme d'abonnement mensuel. Pour garantir la pleine utilisation de ce service (c'est-à-dire pour obtenir les dernières informations sur l'état du trafic et les stations de recharge), il faut également réserver et activer « Porsche Connect ».
- 1.3 **Période d'utilisation** : Le Service Unique FoD « Gestionnaire d'Autonomie Intelligent Porsche » peut être réservé en tant que Service Unique FoD soit (i) à durée illimitée et peut donc être utilisé par le Client PSM pendant toute la durée d'utilisation du véhicule, soit (ii) sous forme d'abonnement mensuel, qui se prolonge automatiquement sur une base mensuelle, jusqu'à ce que l'utilisateur Primaire y mette fin au moyen d'un préavis de deux semaines avant la fin d'un mois civil.
- 1.4 **Activation** : Après l'abonnement au service individuel FoD « Porsche Intelligent Range Manager » dans le Porsche Connect Store, une activation de la fonction est nécessaire dans le véhicule ; à cette fin, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée, et le mode privé doit être désactivé, jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le Porsche Communication Management (ci-après, PCM) pour terminer l'activation
- 1.5 **Prix/modalités de paiement** : Les prix et modalités de paiement sont détaillés dans le Porsche Connect Store.

## 2. Power Steering Plus

- 2.1 **Description** : Le Service Unique FoD « Power Steering Plus » ajuste la direction à votre vitesse de manière dynamique : à grande vitesse, la direction répond directement et avec la plus grande précision. À vitesse réduite, cette fonctionnalité facilite les manœuvres et le stationnement.
- 2.2 **Prérequis** : Un contrat actif pour le Service Unique FoD « Power Steering Plus » à durée illimitée.
- 2.3 **Période d'utilisation** : Le Service Unique FoD « Power Steering Plus » peut être réservé en tant que Service Unique FoD à durée illimitée et peut donc être utilisé par le Client PSM pendant toute la durée d'utilisation du véhicule.

- 2.4 **Activation** : Après l'abonnement au service individuel FoD « Servotronic Plus » dans le Porsche Connect Store, une activation de la fonction est nécessaire dans le véhicule ; à cette fin, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée, et le mode privé doit être désactivé, jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le PCM pour terminer l'activation.
- 2.5 **Prix/modalités de paiement** : Les prix et modalités de paiement sont détaillés dans le Porsche Connect Store.
- ### 3. Porsche InnoDrive
- 3.1 **Description** : Le service individuel FoD « Porsche InnoDrive » est une extension du régulateur de vitesse adaptatif (ACC). Il offre une meilleure régulation de la vitesse de déplacement sur la base de plusieurs données, notamment les données de navigation, la technologie radar et de capteurs vidéo.
- 3.2 **Conditions requises** : Un contrat actif concernant le service individuel FoD « Porsche InnoDrive » qui peut être conclu (i) pour une durée illimitée, ou (ii) pour une période d'un mois. En outre, le véhicule en question doit être équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC).
- 3.3 **Période d'utilisation** : Le service individuel FoD « Porsche InnoDrive » peut être réservé (i) en tant que service individuel FoD d'une durée illimitée, dont le client PSM dispose ainsi pour toute la durée d'utilisation du véhicule, ou (ii) pour une période d'un mois, qui se reconduit chaque mois automatiquement, jusqu'à ce que l'utilisateur principal le résilie dans un délai de 2 semaines avant la fin d'un mois calendaire.
- 3.4 **Activation** : Après l'abonnement au service individuel FoD « Porsche InnoDrive » dans le Porsche Connect Store, une activation de la fonction est nécessaire dans le véhicule ; à cette fin, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée, et le mode privé doit être désactivé, jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le PCM pour terminer l'activation. La finalisation de l'activation doit être initialisée, la prochaine que vous utilisez votre véhicule.
- ### 4. Assistance de maintien dans la voie
- 4.1 **Description** : Le service individuel FoD « Assistance de maintien dans la voie » est une extension du régulateur de vitesse adaptatif (ACC). La fonction de maintien dans la voie aide à maintenir le véhicule au milieu de la voie, grâce à des adaptations continues au niveau de la direction.
- 4.2 **Conditions requises** : un contrat actif concernant le service individuel FoD « Assistance de maintien dans la voie » qui peut être conclu (i) pour une durée illimitée, ou (ii) pour une période d'un mois. En outre, le véhicule en question doit être équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC).
- 4.3 **Période d'utilisation** : le service individuel FoD « Assistance de maintien dans la voie » peut être réservé (i) en tant que service individuel FoD d'une durée illimitée, dont le client PSM dispose ainsi pour toute la durée d'utilisation du véhicule, ou (ii) pour une période d'un mois, avec reconduction mensuelle automatique, jusqu'à ce que l'utilisateur principal le résilie dans un délai de 2 semaines avant la fin d'un mois calendaire.
- 4.4 **Activation** : Après l'abonnement au service individuel FoD « Assistance de maintien dans la voie » dans le Porsche Connect Store, une activation de la fonction est nécessaire dans le véhicule ; à cette fin, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée, et le mode privé doit être désactivé, jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le PCM pour terminer l'activation.
- 4.5 **Prix/modalités de paiement** : Les prix et modalités de paiement sont décrits dans le Porsche Connect Store.
- ### 5. Accès confort
- 5.1 **Description** : La fonction à la demande « Accès confort » permet de déverrouiller et de verrouiller le véhicule sans utiliser activement la clé, et d'ouvrir et fermer sans contact le hayon d'un simple mouvement du pied, et le coffre avant d'un geste de la main.
- 5.2 **Conditions requises** : Le client doit disposer d'un contrat actif pour la fonction à la demande « Accès confort », qui est soit (i) conclu pour une durée illimitée, soit (ii) pour une période d'un mois.
- 5.3 **Période d'utilisation** : Le service « Accès confort » peut être réservé soit (i) comme fonction à la demande pour une durée illimitée, dont le client PSM dispose ainsi pour toute la durée d'utilisation du véhicule, soit (ii) pour une période d'un mois, avec reconduction mensuelle automatique, jusqu'à ce que l'utilisateur principal le résilie (avec un préavis de 2 semaines avant la fin d'un mois calendaire).
- 5.4 **Activation** : Après avoir réservé la fonction à la demande « Accès confort » dans le Porsche Connect Store, il est nécessaire d'activer la fonction dans le véhicule ; pour cela, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée et le mode de protection des données doit rester désactivé jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le PCM pour terminer l'activation.
- 5.5 **Prix/conditions de paiement** : Les tarifs et conditions de paiement sont décrits dans le Porsche Connect Store.
- ### 6. Porsche Dynamic Light System Plus
- 6.1 **Description** : Le service individuel FoD « Porsche Dynamic Light System Plus » adapte l'éclairage aux diverses situations an, p. ex. éclairage de ville / de campagne / sur autoroute.
- 6.2 **Conditions requises** : un contrat actif concernant le service individuel FoD « Porsche Dynamic Light System Plus » qui peut être conclu (i) pour une durée illimitée, ou (ii) pour une période d'un mois.
- 6.3 **Période d'utilisation** : le service individuel FoD « Porsche Dynamic Light System Plus » peut être réservé (i) en tant que service individuel FoD d'une durée illimitée, dont le client PSM dispose ainsi pour toute la durée d'utilisation du véhicule, ou (ii) pour une période d'un mois, avec reconduction mensuelle automatique, jusqu'à ce que l'utilisateur principal le résilie dans un délai de 2 semaines avant la fin d'un mois calendaire.
- 6.4 **Activation** : après l'abonnement au service individuel FoD « Porsche Dynamic Light System Plus » dans le Porsche Connect Store, une activation de la fonction est nécessaire dans le véhicule ; à cette fin, le véhicule doit être connecté au réseau mobile via l'eSIM intégrée et le mode de protection des données doit être désactivé, jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. Vous devez suivre les instructions affichées sur le PCM pour terminer l'activation.
- 6.5 **Tarifs / conditions de paiement** : les tarifs et les conditions de paiement sont décrits dans le Porsche Connect Store.
- ### 7. Mises à jour
- Nous vous fournirons des mises à jour du service individuel FoD correspondant, au moins dans la mesure requise par la loi, (i) dans le cas d'un service individuel FoD réservé sous forme d'abonnement mensuel, pendant toute la période d'utilisation, ou (ii) dans le cas d'un service individuel FoD réservé sous forme de service individuel FoD illimité, au moins pendant la période prévue par la loi, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.
- ### 8. Droit de rétractation des consommateurs
- Si le client est un consommateur au sens de l'article 1, par. 1, let. b KSchG [Konsumentenschutzgesetz – loi sur la protection des consommateurs], il bénéficie d'un droit de rétractation de 14 jours en cas de conclusion du contrat. En vertu de l'article 1, par. 1, let. b KSchG, le terme « consommateur » désigne toute personne physique qui conclut une transaction juridique ne faisant pas partie d'une entreprise. Le terme « contrat », tel qu'utilisé ci-après, désigne l'achat d'un des services uniques

FOD mentionnés ci-avant. Le client est ci-après informé du droit de rétractation dont il bénéficie :

#### **Information sur le droit de rétractation**

##### **Droit de rétractation**

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat dans un délai de 14 jours sans devoir motiver votre décision. Ce délai de rétractation expirera 14 jours après la date à laquelle le service unique FOD est mis à votre disposition à des fins d'utilisation (date d'activation). Pour exercer ce droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, numéro de téléphone : +41 31 520 9899, adresse e-mail : smartmobility@li.porsche.com) de votre décision de vous rétracter du contrat via une déclaration sans équivoque (p. ex. une lettre adressée par courrier ou un e-mail). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation ci-joint, mais ce n'est pas obligatoire. Afin de respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'adresser votre déclaration concernant l'exercice de votre droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

##### **Conséquences de la rétractation**

Si vous vous rétractez du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements que nous avons reçus de votre part, y compris les frais de livraison (à l'exception des coûts supplémentaires résultant de votre décision d'opter pour un type de livraison autre que le type de livraison standard le moins cher que nous proposons), sans retard injustifié et dans tous les cas au plus tard 14 jours à compter de la date à laquelle nous avons été informés de votre décision de vous rétracter de ce contrat. Pour ce remboursement, nous utilisons le moyen de paiement que vous avez mis en œuvre lors de la transaction d'origine, à moins qu'un autre accord formel n'ait été passé avec vous ; en aucun cas des frais ne vous seront facturés du fait de ce remboursement. Si vous avez demandé que l'exécution des services commence durant la période de rétractation, vous devrez nous verser un montant proportionnel aux services fournis jusqu'à ce que vous nous ayez informés de votre décision de vous rétracter à ce contrat, calculé sur la base de la couverture intégrale du contrat.

#### **Modèle de formulaire de rétractation**

(si vous désirez dénoncer le contrat, veuillez compléter ce formulaire et le retourner.)

- À Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse e-mail : smartmobility@li.porsche.com
- Je/Nous (\*) vous informe/informons par la présente que je/nous (\*) souhaite/souhaitons dénoncer mon/notre (\*) contrat de vente portant sur les biens suivants (y compris le service unique FOD) (\*)/sur la fourniture des services suivants (\*)
- Commandés le (\*) / reçus le (\*) :
- Nom du/des consommateur(s),
- Adresse du/des consommateur(s),
- Signature du/des consommateur(s) (seulement en cas d'avis sur papier)
- Date

(\*) Rayer les mentions inutiles



## Porsche Sales & Marketplace GmbH

Conditions d'utilisation des services « Porsche Connect Care »  
(ci-après dénommées les **CU de Porsche Connect Care**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (anciennement Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Allemagne, le numéro de téléphone: (+33) 1 77688968, l'adresse email: smartmobility@fr.porsche.com (ci-après dénommée **Porsche Sales & Marketplace, PSM** ou **Nous**) exploite (1) le Portail My Porsche et (2) différentes fonctionnalités de vente en ligne (ci-après dénommées la **Marketplace**) à l'adresse [www.porsche.com](http://www.porsche.com) dans le cadre de (i) la vente de véhicules, pièces détachées et équipement Porsche et autres produits liés aux véhicules et indépendants des véhicules et (ii) la fourniture de services liés aux véhicules et indépendants des véhicules. PSM exploite également le Porsche Connect Store sur la Marketplace. Les Conditions Générales inhérentes à l'utilisation du Portail My Porsche et des Fonctionnalités Marketplace en Ligne de Porsche (y compris le Porsche Connect Store) et à la vente des Services Porsche Connect et des Produits Porsche Sales & Marketplace (ci-après dénommées les **CG**) s'appliquent dans le cadre de l'utilisation de Marketplace, y compris du Porsche Connect Store. Vous pouvez consulter, télécharger et imprimer la version actuelle des CG à tout moment à l'adresse suivante : <https://connect-store.porsche.com/fr/fr/1/termsandconditions>.

L'utilisateur peut également commander « Porsche Connect Care » dans le Porsche Connect Store. Les présentes CU de Porsche Connect Care régissent l'utilisation de Porsche Connect Care et s'appliquent à la commande, à l'utilisation et/ou au renouvellement de Porsche Connect Care. Les présentes CU de Porsche Connect Care s'appliquent en complément des CG. Si l'une des dispositions des CG est contraire aux CU de Porsche Connect Care, les CU de Porsche Connect Care prévaudront.

Tous les termes définis dans les CG ont la même signification dans les présentes CU de Porsche Connect Care. Cela s'applique en particulier aux termes suivants:

- Client : défini à l'article 1.3 des CG ;
- Utilisateur Primaire et Secondaire: défini à l'article 3.2 des CG ;
- Porsche Connect Store et Services Porsche Connect : définis à l'article 3.1.1 des CG.

### « Porsche Connect Care »

Porsche Connect Care (ci-après dénommé le **Pack de Services**) est disponible pour les modèles de véhicules suivants :

- Taycan
- Cayenne (à partir de l'année-modèle 2022)
- 911 (à partir de l'année-modèle 2022)
- Panamera (à partir de l'année-modèle 2022)

Les véhicules Taycan de l'année modèle 2020 nécessitent toutefois une mise à jour gratuite du logiciel dans un atelier Porsche agréé pour pouvoir commander le Pack de Services « Porsche Connect Care » (il se peut que certains services du Pack de Services ne soient pas disponibles malgré cette mise à jour du logiciel). Vous pouvez reconnaître les véhicules Taycan de l'année modèle 2020

par la lettre L à la 10e position du numéro d'identification du véhicule (VIN). Pour de plus amples informations sur la mise à jour du logiciel, veuillez contacter votre Porsche Center.

Le Pack de Services n'est disponible que dans certains pays et dépend de la disponibilité du réseau. Vous pouvez trouver la disponibilité géographique actuelle du Pack de Services dans le magasin Porsche Connect à l'adresse <https://connect-store.porsche.com/fr/fr/>. Vous trouverez également la disponibilité géographique respective des différentes fonctions du Pack de Services dans les dispositions suivantes des présentes CU de Porsche Connect Care.

**Durée** : à partir de 1 mois

**Période de gratuité** : la souscription à Porsche Connect Care est gratuite pendant 10 ans lors de l'achat d'un véhicule neuf compatible Connect Care.

**Pack de Services gratuit**: Le Pack de Services peut être commandé gratuitement pour les nouveaux véhicules Connect-able, y compris les nouveaux véhicules Connect-able qui ont déjà été achetés.

**Connectivité**: La connectivité nécessaire pour fournir le Pack de Services est établie via une carte SIM intégrée. La connectivité fait partie intégrante du Pack de Services et n'est pas facturée séparément.

Porsche Connect Care comprend diverses fonctions (ci-après dénommées « **Services** »), qui sont décrites ci-dessous :

### 1. Appel panne

Une fois le service activé, le service « Appel panne » établit une connexion vocale et de données avec l'organisme d'assistance Porsche affecté au véhicule et transmet la position de votre véhicule et toutes les informations pertinentes sur le véhicule à l'organisme d'assistance Porsche. Vous pouvez parler personnellement aux employés de l'organisme d'assistance Porsche au sujet de ces informations sur le véhicule. Le service « Appel panne » est indépendant du dispositif EU eCall. En cas d'urgence, vous devez utiliser la fonction EU eCall dans votre véhicule pour contacter le centre d'appel d'urgence responsable. En cas d'urgence, EU eCall déclenche automatiquement un appel d'urgence.

#### 1.1 Description détaillée du Service

1.1.1 Vous pouvez activer le service en passant soit par le Porsche Communication Management d'un véhicule compatible Connect (ci-après PCM), soit par l'application My Porsche. L'activation peut ainsi être effectuée par tout utilisateur principal et secondaire, ainsi que par toute personne ayant accès à l'intérieur du véhicule. Après l'activation du service, une connexion vocale et de données est automatiquement établie entre le véhicule

- et l'organisme d'assistance Porsche qui lui est affecté. Les données envoyées du véhicule à l'organisme d'assistance Porsche peuvent contenir des informations telles que le numéro d'identification du véhicule (NIV), le modèle du véhicule, l'année de production et les équipements spéciaux, l'emplacement du véhicule, la survenue d'un accident, le niveau de carburant, la pression des pneus, l'autonomie restante avec le carburant disponible, le statut du véhicule et les messages d'erreur (ci-après dénommées les données du véhicule). Votre accord peut vous être demandé par l'organisme d'assistance Porsche et/ou par une boîte de dialogue affichée dans l'application My Porsche et/ou dans le système d'infodivertissement du véhicule pour pouvoir consulter le numéro d'identification du véhicule et/ou d'autres données du véhicule.
- 1.1.2 Lors de la connexion vocale, l'organisme d'assistance Porsche vous posera des questions pour mieux évaluer votre situation de panne. En fonction de la situation de panne, l'organisme d'assistance Porsche peut vous proposer différentes options pour vous venir en aide :
- 1.) L'organisme d'assistance Porsche peut donner des conseils sur la marche à suivre (par ex. « Veuillez faire le niveau d'huile à la station-service la plus proche ») ; et/ou
  - 2.) L'organisme d'assistance Porsche peut analyser plus précisément les données du véhicule reçues et tenter d'identifier le problème. Les connaissances acquises peuvent être transmises à un Centre (Service) Porsche, ce qui permet à ce dernier de préparer la visite à l'atelier ou de prendre d'autres mesures. Si un problème peut être résolu par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche peut s'en charger. Pour cela, différentes conditions préalables doivent être réunies, en fonction du problème rencontré : moteur éteint, véhicule à l'arrêt, système antidémarrage actif, fenêtres fermées, aucun processus de recharge actif. Si nécessaire, d'autres données du véhicule nécessaires à cet effet pourront être lues. De plus, il est possible que la fonctionnalité de dépannage et/ou d'appel d'urgence soit indisponible ou soit limitée pendant la résolution du problème par réparation à distance. Avant de commencer à résoudre le problème par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche vous informera de ces conditions préalables et/ou restrictions d'utilisation, que vous devrez ensuite confirmer. Il ne s'agit que d'une tentative de dépannage, d'autres interventions peuvent donc être nécessaires ; et/ou
  - 3.) Les L'organisme d'assistance Porsche peut demander une aide extérieure, par ex. un dépannage sur route ou le remorquage du véhicule en panne. Votre appel ne sera pas transféré à d'autres prestataires de services. Si votre véhicule doit être réparé, l'organisme d'assistance Porsche peut, sous réserve de votre accord préalable, transmettre les données du véhicule à un Centre (Service) Porsche.
- 1.1.3 Tous les services fournis par l'organisme d'assistance Porsche après l'appel à l'Assistance Porsche nécessitent un contrat séparé, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires. Vous trouverez de plus amples informations sur l'organisme d'assistance Porsche et sur les services inclus en contactant votre Centre (Service) Porsche ou en vous adressant à votre prestataire de services d'assistance « AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance S.A. ». L'organisme d'assistance Porsche peut déterminer le statut de votre véhicule vis-à-vis de l'organisme d'assistance Porsche.
- 1.1.4 Si vous avez accès à des produits ou services de tiers ou si vous les utilisez, les conditions contractuelles applicables à ces produits ou services s'appliquent. PSM n'est pas responsable de l'accès à ces produits ou services ni de leur utilisation.
- 1.1.5 Veuillez noter que le déclenchement du Service sur votre appareil mobile via l'Application My Porsche peut, selon les termes du contrat de téléphonie mobile que vous avez conclu avec un fournisseur de télécommunications en tant que tiers, entraîner des coûts supplémentaires.
- 1.2 Restrictions d'utilisation et restrictions du système**
- 1.2.1 Le service est fourni via une unité télématique installée dans le véhicule, qui reçoit les signaux satellites GPS et communique avec l'organisme d'assistance Porsche via des systèmes de communication sans fil et des réseaux de communication. En raison de la nature des technologies utilisées pour les fonctions du service et contenues dans l'unité télématique, les fonctions du service (ou de parties du service) peuvent, de temps à autre, ne pas être disponibles dans toutes les parties du territoire contractuel des présentes CGU Porsche Connect Care et/ou être affectées par des conditions physiques (y compris notamment le retrait ou la manipulation de l'unité télématique ou de son antenne, des perturbations électromagnétiques, le fait que le véhicule se trouve dans un garage, un passage souterrain ou un autre endroit où le GPS ou les réseaux de communication sans fil ne sont pas disponibles, les conditions atmosphériques) et en raison d'autres causes de perturbation indépendantes de notre volonté (par ex. panne du GPS ou des réseaux de communication). En particulier, le fonctionnement de l'unité télématique et donc la disponibilité des fonctions du service conformément aux présentes CGU Porsche Connect Care dépendent du fonctionnement des réseaux GPS et des réseaux de communication sans fil et fixes avec lesquels l'unité télématique est exploitée. Par conséquent, toutes les fonctions du service ne sont pas disponibles partout et à tout moment, et aucune garantie ne peut être donnée quant au fait que toutes les fonctions du service seront opérationnelles partout et à tout moment.
- 1.2.2 Le Service ne comprend pas l'assurance véhicule ni aucune autre assurance. Veuillez noter que vous pouvez être légalement tenu de souscrire une assurance ; en outre, il vous appartient de vous procurer une protection d'assurance supplémentaire, dans la mesure où vous le jugez raisonnable. Les frais payés pour le Service ne sont pas liés à la valeur du véhicule ou de tout bien se trouvant dans le véhicule, ni au coût des blessures ou des dommages que vous ou d'autres personnes pourraient subir.
- 1.2.3 Dans le cas où un problème doit être résolu par une réparation à distance selon le point 1.1.2 des présentes CGU Porsche Connect Care, le client doit au préalable donner son accord à l'organisme d'assistance Porsche.
- 2. Entretien intelligent**
- 2.1 Description détaillée du Service**
- Le service « Entretien intelligent » vous informe via des messages et des affichages de statut dans votre PCM, sur le portail My Porsche et dans l'application My Porsche des besoins spécifiques d'entretien et de réparation de certains composants du véhicule. Il s'agit d'indications prévisionnelles, qui portent particulièrement sur

le châssis, le groupe motopropulseur et les batteries, basées sur l'évaluation continue des données de votre véhicule. Nous nous efforçons, notamment en optimisant au fil du temps les modèles prédictifs et/ou la composition des données du véhicule utilisées (i) d'affiner ces indications prévisionnelles et/ou (ii) d'élargir le périmètre des besoins en entretien et réparation couverts et/ou (iii) d'inclure d'autres composants du véhicule. Les données du véhicule concernées sont automatiquement transmises aux systèmes Porsche et votre Centre (Service) Porsche peut les consulter si nécessaire. Sur la base de ces données du véhicule, votre Centre (Service) Porsche peut vous contacter de manière proactive par le canal de communication que vous avez choisi.

## 2.2 Restrictions d'utilisation et restrictions du système

La fonctionnalité du Service n'existe qu'en relation avec les composants d'origine des véhicules Porsche.

## 2.3 Territoire contractuel

Porsche Sales & Marketplace vous fournit le Service conformément aux présentes CU de Porsche Connect Care dans les zones géographiques suivantes (ci-après dénommées « **Territoire Contractuel Entretien intelligent** ») :

Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Canada, Chine, Chypre, Croatie, République tchèque, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Japon, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Australie, Corée du Sud, Hong Kong, Malaisie, Mexique, Nouvelle-Zélande, Singapour et Taïwan.

## 3. Bon à savoir - Manuel d'utilisation

Bon à savoir – Manuel d'utilisation vous propose le Manuel technique de votre véhicule en version numérique dans le Porsche Communication Management (PCM). En plus du Manuel technique imprimé et joint au véhicule, le service offre d'autres fonctionnalités décrites au point 3.1.

### 3.1. Description détaillée du service

- 3.1.1. Le service vous met à disposition les contenus du Manuel technique sous forme textuelle et visuelle (c.-à-d. images, graphiques interactifs, animations) sur le PCM.
- 3.1.2. Il est possible de télécharger et de mettre à jour les éventuelles adaptations futures du contenu du Manuels techniques.
- 3.1.3. Le service offre en plus des références proactives dans le Manuel technique sur la base des messages d'avertissement et d'information du véhicule. Vous obtenez ainsi des informations complémentaires sur les messages d'erreur.
- 3.1.4. Par ailleurs, le service permet d'utiliser le Manuel d'utilisation numérique de manière synchrone, et quel que soit le terminal utilisé. En d'autres termes, les pages repérées dans le véhicule et préférées, ainsi que les dernières pages utilisées vous sont affichées de la même manière sur les canaux de diffusion numériques de la société Porsche AG en fonction du pays (à condition que le véhicule soit disponible en ligne et que vous soyez connecté aux canaux de diffusion).
- 3.1.5. Les commandes vocales permettent également d'appeler le Manuel d'utilisation « Bon à savoir ».

### 3.2. Restrictions d'utilisation et restrictions du système

Les contenus du Manuel technique décrits au point 3.1.1 vous sont également mis à disposition hors ligne sur le PCM, ainsi que l'application My Porsche (téléchargement requis). Toutes

les autres fonctions exigent d'avoir une connexion de données. L'affichage des contenus du Manuel technique sous la forme d'animations supplémentaires fait partie du service « Bon à savoir – Manuel d'utilisation Plus » qui fait partie intégrante du pack de services Porsche Connect disponible séparément par abonnement.

## 4. Mise à jour du logiciel en ligne

La mise à jour du logiciel en ligne est installée dans votre véhicule au moyen de la technologie Over-The-Air, sans qu'il soit nécessaire de se rendre à l'atelier. Les mises à jour sont téléchargées en arrière-plan. Vous pouvez ensuite les installer à tout moment, par exemple après avoir garé le véhicule pour la nuit.

### 4.1. Description détaillée du service

En effectuant régulièrement les mises à jour, le véhicule est doté de la dernière version disponible du logiciel. Le processus de mise à jour est similaire à celui d'autres supports/appareils courants. Si une mise à jour est disponible pour votre véhicule, elle est téléchargée en arrière-plan. Une fois le téléchargement terminé, le PCM de votre véhicule vous propose d'installer la mise à jour. Pour lancer l'installation, vous devrez suivre les étapes indiquées dans le PCM (par ex. garer le véhicule, serrer le frein de stationnement, etc.). Le véhicule doit être à l'arrêt pendant la mise à jour. Un message s'affiche dans le PCM une fois la mise à jour effectuée. Vous pouvez à tout moment désactiver et réactiver le service Mise à jour du logiciel en ligne sur le portail My Porsche.

### 4.2. Restrictions d'utilisation et restrictions du système

Les fonctions décrites en 4.1 sont disponibles à tout moment dans le PCM, à condition que votre véhicule soit connecté au moyen d'une connexion de téléphonie mobile fiable. L'installation d'une mise à jour du logiciel en ligne est impossible si votre véhicule est en mode privé. Chaque mise à jour peut impliquer d'autres prérequis spécifiques (par exemple, véhicule garé en toute sécurité ou véhicule non connecté à une station de recharge), qui sont affichés dans le PCM avant l'installation.

## 5. Mises à jour

Pendant la période de fourniture du pack de services, qui correspond à la durée du contrat relatif au pack de services, nous vous fournirons des mises à jour au moins dans la mesure requise par la loi, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.

## 6. Utilisation des données

Dans le cadre de la commande du Pack de Services, certaines données - éventuellement aussi des données personnelles - peuvent être collectées afin d'exécuter le Service concerné. En fonction du Service, il peut être nécessaire, par exemple pour la fourniture de ce Service, de collecter et de traiter les données des composants (par exemple, batterie 12 V, les balais d'essuie-glace) et d'analyser ces données.

Porsche Sales & Marketplace peut utiliser ces données - éventuellement sous une forme anonyme - pour (i) gérer et améliorer la qualité, la sécurité et la sûreté du Pack de Services et/ou des Produits PSM (y compris les véhicules Porsche), et (ii) à d'autres fins commerciales. L'utilisation de certaines données dans le but de gérer et d'améliorer la qualité, la sécurité et la sûreté du Pack de Services et/ou des Produits PSM (y compris les véhicules Porsche) peut être activée et désactivée en utilisant les fonctionnalités appropriées du véhicule Porsche et/ou du Portail My Porsche.

Aux fins susmentionnées, ces données peuvent également être transférées à d'autres entités Porsche et à d'autres tiers engagés par Porsche Sales & Marketplace ou d'autres entités Porsche dans ce contexte et - dans la mesure où ces données sont rendues anonymes - à d'autres tiers.

L'utilisation de ces données sera conforme à la législation applicable en matière de protection des données. Lorsque la loi l'exige, Porsche Sales & Marketplace obtiendra les consentements nécessaires. Vous trouverez de plus amples informations dans les informations sur la protection des données et la vie privée à l'adresse <https://connect-store.porsche.com/fr/fr/t/privacy>.

- Signature du/des consommateur(s) (uniquement si le formulaire est au format papier),
  - Date
- (\*) Supprimer selon le cas

## 7. Droit de rétractation pour les Consommateurs

Si le Client est un consommateur (c'est-à-dire une personne physique agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle), il bénéficie d'un droit de rétractation de 14 jours après la conclusion du contrat. Le terme « contrat », tel qu'utilisé ci-après, désigne l'achat du Pack de Services « Porsche Connect Care ». Le Client est ci-après informé du droit de rétractation dont il bénéficie :

### Instructions inhérentes à la rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat dans un délai de 14 jours sans devoir motiver votre décision.

Le délai de rétractation expirera 14 jours après la date à laquelle le Pack de Services est mis à votre disposition à des fins d'utilisation (jour d'activation).

Pour exercer ce droit de rétractation, vous devez nous informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, numéro de téléphone: 0800 905 149, adresse e-mail: [smartmobility@fr.porsche.com](mailto:smartmobility@fr.porsche.com)) de votre décision de vous rétracter du contrat via une déclaration sans équivoque (par exemple, une lettre adressée par courrier ou un e-mail). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation ci-joint, mais ce n'est pas obligatoire.

Afin de respecter le délai de rétractation, il vous suffit d'adresser votre déclaration concernant l'exercice de votre droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### Effets de la rétractation

Si vous vous rétractez du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements que nous avons reçus de votre part, y compris les frais de livraison (à l'exception des coûts supplémentaires résultant de votre décision d'opter pour un type de livraison autre que le type de livraison standard le moins cher que nous proposons), sans retard injustifié et dans tous les cas au plus tard 14 jours à compter de la date à laquelle nous avons été informés de votre décision de vous rétracter de ce contrat. Nous procéderons à ce remboursement en utilisant les mêmes moyens de paiement que ceux que vous avez utilisés pour l'opération initiale, sauf accord exprès contraire de votre part ; dans tous les cas, vous ne paierez aucun frais du fait d'un tel remboursement. Si vous avez demandé à ce que l'exécution des services commence durant la période de rétractation, vous devrez nous verser un montant proportionnel aux services fournis jusqu'à ce que vous nous ayez informés de votre décision de vous rétracter de ce contrat, calculé sur la base de la couverture intégrale du contrat.

### Modèle de formulaire de rétractation

(Complétez et retournez ce formulaire uniquement si vous souhaitez dénoncer le contrat)

- À Contact Porsche –attn. Porsche Sales & Marketplace GmbH – P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, ou à l'adresse e-mail: [smartmobility@fr.porsche.com](mailto:smartmobility@fr.porsche.com)
- Je/nous (\*) vous informe/informons par la présente que je/nous (\*) souhaite/souhaitons dénoncer mon/notre (\*) contrat de vente portant sur les biens suivants (\*)/sur la fourniture des services suivants (\*),
- Commandés le (\*)/reçus le (\*),
- Nom du/des consommateur(s),
- Adresse du/des consommateur(s),



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

Conditions générales d'utilisation  
des services Porsche Connect « Porsche Connect »  
(ci-après **CGU Porsche Connect**)

Porsche Sales & Marketplace GmbH (anciennement Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, DE-70435 Stuttgart (ci-après **Porsche Sales & Marketplace, PSM** ou **nous**) exploite sur [www.porsche.com](http://www.porsche.com) (1) le portail My Porsche et (2) différentes fonctionnalités de la place de marché en ligne (ci-après **place de marché**), pour (i) la vente de véhicules, pièces, accessoires et autres produits Porsche liés aux véhicules et indépendants des véhicules, et (ii) la fourniture de services liés aux véhicules et indépendants des véhicules. PSM exploite également le Porsche Connect Store sur la place de marché. L'utilisation de la place de marché, y compris du Porsche Connect Store, est soumise aux conditions générales d'utilisation du portail My Porsche et des fonctions de la place de marché en ligne Porsche (y compris le Porsche Connect Store) et de vente des services Porsche Connect et des produits Porsche Sales & Marketplace (ci-après dénommées **CG**). La version actuelle des CG est disponible à tout moment sur <https://connect-store.porsche.com/li/fr/t/termsandconditions> pour consultation, téléchargement et impression.

L'utilisateur peut également souscrire à « Porsche Connect » (ci-après le pack de services) dans le Porsche Connect Store. Les présentes CGU Porsche Connect régissent l'utilisation de Porsche Connect et s'appliquent à la commande, à l'utilisation et/ou à la prolongation de Porsche Connect. Les présentes CGU Porsche Connect s'appliquent en plus des CG. En cas de conflit entre les CG et les présentes CGU Porsche Connect, les CGU Porsche Connect prévalent.

Les termes définis dans les CG ont la même signification au regard des présentes CGU Porsche Connect. Cela s'applique en particulier aux termes suivants :

- Client : défini au point 1.3 des CG ;
- Porsche Connect Store et services Porsche Connect : définis au point 3.1.1 des CG ;
- Client PSM : défini au point 3.1.2 des CG.

### « Porsche Connect »

Les présentes CGU Porsche Connect concernent les modèles de véhicules suivants :

- Macan (à partir de l'année-modèle 2024)

Selon la disponibilité géographique, Porsche Connect inclut les services décrits ci-dessous. La disponibilité géographique actuelle est indiquée à l'adresse <https://connect-store.porsche.com/li/fr/> dans le Porsche Connect Store.

**Durée** : à partir de 1 mois

**Période de gratuité** : la souscription à Porsche Connect est gratuite pendant 10 ans lors de l'achat d'un véhicule neuf compatible Connect.

Votre véhicule reste compatible avec Porsche Connect pendant 10 ans, ce qui signifie que les services Porsche Connect

peuvent être utilisés dans votre véhicule durant cette période. La connectivité requise pour l'utilisation d'applications de tiers et du point d'accès W-LAN vous sera fournie gratuitement (par notre partenaire contractuel) pendant 4 ans à compter de la livraison du véhicule. Pour en savoir plus, rendez-vous sur <https://connect-store.porsche.com/li/fr>. PSM développe constamment ses services et fonctionnalités. Il peut donc arriver que certaines fonctions logicielles ou nouveautés introduites par Porsche pour des modèles plus récents ou d'autres modèles ne puissent pas être utilisées ou ne soient pas opérationnelles dans votre véhicule.

### Autre condition préalable à l'utilisation de tous les services inclus dans le pack de services :

le système Porsche Communication Management d'un véhicule compatible Connect (ci-après **PCM**) doit pouvoir se connecter (connectivité). La connectivité est assurée par la carte SIM intégrée du PCM. L'utilisation de la connectivité pour ce pack de services (à l'exception des services « App Center », « Online/Hybrid Radio » et de l'accès Internet par point d'accès WiFi) est incluse dans le prix du pack de services. Les services « App Center », « Online/Hybrid Radio » et l'accès Internet par point d'accès WiFi nécessitent en complément (a) un forfait de données ou (b) une connexion via un téléphone mobile (tethering) avec forfait de données mobiles. Pour ce faire, il faut souscrire un contrat séparé avec un opérateur de téléphonie mobile, ce qui peut entraîner des frais supplémentaires, y compris des frais d'itinérance en cas d'utilisation du service à l'étranger, selon le contrat conclu avec l'opérateur de téléphonie mobile. Si vous connectez le PCM via votre téléphone mobile, assurez-vous que votre forfait de données mobiles le permet. La disponibilité et la vitesse des services inclus dans le pack de services dépendent de la disponibilité et de la vitesse de la connexion de données fournie par votre opérateur de téléphonie mobile. Dans certains pays, vous pouvez obtenir un forfait de données 5 Go gratuit pendant 4 ans auprès de notre partenaire.

## 1 Finder

**Description** : avec le service « Finder », vous pouvez utiliser un moteur de recherche en ligne défini par le système dans une base de données prédéterminée regroupant des points d'intérêt (par ex. stations de recharge, stations-service, restaurants, hôtels et parkings). Les résultats de la recherche contiennent parfois des informations supplémentaires telles que les numéros de téléphone, les heures d'ouverture, les prix du carburant, les frais de stationnement ou les avis d'autres utilisateurs. Les points d'intérêt peuvent également être recherchés, enregistrés, gérés et transmis au PCM dans My Porsche et dans l'application My Porsche.



## 2 Commandes vocales Voice Pilot

### 2.1 Description :

Le service « Voice Pilot » permet d'utiliser diverses fonctions du PCM et d'autres services par commande vocale. D'autres fonctions comme la recherche de médias, de points d'intérêt ou la météo peuvent être commandées grâce à la reconnaissance vocale en ligne.

### 2.2 Restrictions d'utilisation :

Le fonctionnement des commandes vocales Voice Pilot est limité aux langues prises en charge. L'absence de connexion Internet peut limiter les résultats. En raison d'influences externes telles qu'un bruit de fond, la **reconnaissance vocale** peut ne pas toujours produire les résultats souhaités.

## 3 Navigation Plus

**Description** : le service « Navigation Plus » complète le calcul d'itinéraire du PCM dans le véhicule, en y ajoutant des services en ligne.

Le système de navigation du PCM utilise les données GPS actuelles et les données de la circulation routière pour optimiser l'itinéraire jusqu'à la destination spécifiée, à la minute près. Les routes sont marquées en couleur sur la vue carte, en fonction des conditions de circulation. Les cartes du système de navigation du PCM sont mises à jour en ligne.

Le système de navigation du PCM peut afficher la carte en vue satellite. En mettant en cache les données cartographiques chargées de l'environnement actuel du véhicule, la vue satellite est conservée même si la connexion est temporairement interrompue.

## 4 Planificateur de charge

### 4.1 Description :

Le service « Planificateur de charge » optimise l'itinéraire du système de navigation du PCM en fonction de la destination sélectionnée, de l'autonomie restante, du profil de conduite, des données disponibles sur le trafic en temps réel, ainsi que des stations de recharge disponibles et de leur puissance de charge afin de proposer le temps de trajet global (temps de trajet et arrêts pour recharge) le plus court possible. Les arrêts pour recharge nécessaires sont automatiquement planifiés dans l'itinéraire.

### 4.2 Restrictions d'utilisation :

Le service ne dispose pas toujours d'informations précises. Par conséquent, les informations sur la disponibilité des stations de recharge peuvent être inexactes.

## 5 Radio Plus

### 5.1 Description :

Avec le service « Radio Plus », vous pouvez accéder aux chaînes en ligne des stations de radio. Si Radio Plus est activé et si la réception des sources radio FM ou DAB (Digital Audio Broadcasting) est actuellement interrompue, le PCM bascule automatiquement sur la chaîne en ligne correspondante de la station (si disponible). Le service affiche également les métadonnées disponibles sur les morceaux et les stations que vous écoutez, via le PCM.

### 5.2 Restrictions d'utilisation :

Les fonctions Online Radio et Hybrid Radio ne sont disponibles que dans certains pays. La connexion de données pour ce service nécessite (a) un forfait de données (disponible séparément auprès du partenaire dans certains pays) ou (b) une connexion via un téléphone mobile connecté au PCM (tethering), disposant d'un forfait de données mobiles.

## 6 Calendrier

### 6.1 Description :

Le service « Calendrier » permet de relier directement au PCM des calendriers de fournisseurs tiers disponibles en ligne. De plus, les calendriers autorisés sur smartphone pour l'application My Porsche peuvent être connectés au PCM via l'application My Porsche. Le service propose un affichage journalier. Les rendez-vous peuvent être lus par commande vocale Voice Pilot. De plus, les adresses dans les événements du calendrier peuvent être reconnues et directement reprises comme destinations de navigation. Il est également possible de se connecter directement à des conférences téléphoniques, bien que la connexion soit possible uniquement à l'aide de votre téléphone mobile connecté au PCM via Bluetooth.

### 6.2 Restrictions d'utilisation :

La connexion directe aux conférences téléphoniques (c'est-à-dire l'appel sans saisir de code PIN ou d'autre ID de conférence) est possible uniquement avec les formats d'invitation à des réunions pris en charge et avec un téléphone mobile connecté au PCM via Bluetooth.

### 6.3 Conditions requises :

Il est nécessaire au préalable de télécharger l'application My Porsche sur le smartphone du client PSM, qui doit être connecté au véhicule. Pour que le service puisse accéder au calendrier du smartphone, l'application My Porsche doit être explicitement autorisée à accéder au calendrier dans les paramètres du système d'exploitation.

## 7 App Center

### 7.1 Description :

L'App Center offre au client la possibilité de rechercher, télécharger, mettre à jour et gérer des applications. Il s'agit d'applications spécialement conçues pour le véhicule, proposées et administrées par Porsche ou par des fournisseurs tiers.

### 7.2 Restrictions d'utilisation :

Le catalogue de l'App Center est adapté à un usage automobile et ne peut être comparé à la variété d'un App Center pour smartphone. Selon l'application, l'affichage peut être limité à l'écran passager pendant la conduite. Le catalogue d'applications peut évoluer à tout moment.

La connexion de données pour ce service nécessite (a) un forfait de données (disponible séparément auprès du partenaire dans certains pays) ou (b) une connexion via un téléphone mobile connecté au PCM (tethering), disposant d'un forfait de données mobiles.

### 7.3 Territoire contractuel :

Porsche Sales & Marketplace met le service à votre disposition, conformément aux présentes CGU, dans les zones géographiques suivantes (ci-après dénommées territoire contractuel) : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Afrique du Sud, Australie, Canada, Chine, Corée du Sud, États-Unis, Japon, Malaisie, Mexique, Nouvelle-Zélande, Singapour et Taiwan.

### 7.4 Informations sur le classement des produits et recommandations :

Nos recommandations relatives aux applications dans l'App Center sont mises à jour régulièrement et au moins toutes les 4 semaines. Nos recommandations peuvent être sélectionnées de manière aléatoire pour vous montrer autant

d'applications différentes que possible depuis l'offre App Center, ou elles peuvent être basées sur des collaborations payantes avec nos partenaires. Les recommandations sponsorisées sont marquées comme telles.

Pour les requêtes dans l'App Center, les applications individuelles et les applications correspondantes issues de catégories d'applications prédéfinies sont affichées (p. ex. « Musique », « Jeux », etc.). La recherche est basée uniquement sur la formulation du terme recherché saisi et les résultats sont affichés par ordre alphabétique.

## **8 Porsche2X**

### **8.1 Description :**

Le service « Porsche2X » affiche les informations disponibles sur les dangers locaux, par ex. le risque d'aquaplanage, sous forme d'infographie dans le PCM.

### **8.2 Territoire contractuel :**

Porsche Sales & Marketplace met le service à votre disposition, conformément aux présentes CGU, dans les zones géographiques suivantes (ci-après dénommées territoire contractuel) : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Canada, Chine et États-Unis.

## **9 Car Control**

### **9.1 Description :**

Vous avez la possibilité de vérifier le statut de votre véhicule à distance sur smartphone. Le service inclut l'affichage du statut de la carrosserie externe (par ex. statut des portes), l'affichage des périodicités d'entretien ou du kilométrage.

### **9.2 Restrictions d'utilisation :**

L'écran d'informations supplémentaires spécifiques aux véhicules hybrides rechargeables PHEV (par ex. l'autonomie électrique) est disponible uniquement pour ces véhicules.

## **10 Trip Control**

### **10.1 Description :**

Vous avez la possibilité de vérifier les données de conduite de votre véhicule à distance sur smartphone. Cela comprend : le temps de trajet, la distance, la vitesse moyenne et la consommation moyenne pour tous les types de trajets (courts, répétitifs, longs).

### **10.2 Restrictions d'utilisation :**

Les informations récupérables sont mises à jour uniquement quand l'état de l'allumage du véhicule change.

## **11 Klaxon et clignotants**

### **11.1 Description :**

Vous avez la possibilité de déclencher un bref coup de klaxon ou d'activer les clignotants de votre véhicule à distance. Après le processus, vous recevrez un message de confirmation ou une notification push.

### **11.2 Restrictions d'utilisation :**

Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le contact est coupé et les feux de détresse sont éteints. Il se peut que d'autres restrictions s'appliquent, en fonction des réglementations nationales spécifiques.

## **12 Ouverture et fermeture**

### **12.1 Description :**

Vous pouvez ouvrir et fermer les portes et le coffre de votre véhicule à distance. Après le processus, vous recevrez un message de confirmation ou une notification push.

### **12.2 Restrictions d'utilisation :**

Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt, la porte conducteur fermée, le contact coupé et la clé sortie du contacteur d'allumage. Il se peut que d'autres restrictions s'appliquent, en fonction des réglementations nationales spécifiques.

### **12.3 Remarque :**

L'utilisation de la fonction d'ouverture sans votre présence à proximité du véhicule augmente le risque de vol du véhicule ou de vol d'objets dans le véhicule. Afin d'empêcher une utilisation non autorisée, l'exécution de la fonction d'ouverture nécessite donc la saisie d'un code de sécurité à quatre chiffres. Vous définirez le code de sécurité lors de votre première connexion et de la première configuration de Porsche Connect. Vous pourrez modifier ce code de sécurité ultérieurement sur le portail My Porsche.

## **13 Car Finder**

### **13.1 Description :**

Vous avez la possibilité de visualiser l'emplacement et la position de votre véhicule à distance. La position actuelle de l'appareil mobile utilisé pour cette fonction est alors affichée sur une carte. Si aucune position actuelle du véhicule n'est disponible (par ex. parce qu'il est garé dans un parking souterrain), le système utilise la dernière position GPS enregistrée. En activant le mode privé, vous pouvez désactiver la transmission de données.

### **13.2 Restrictions d'utilisation :**

Ce service n'est disponible que lorsque la transmission des données s'effectue sans perturbation. De plus, ce service est entièrement disponible pendant la conduite et lorsque le véhicule est à l'arrêt.

## **14 E-Control**

### **14.1 Description :**

Vous pouvez vérifier à distance, comme suit, le statut de votre véhicule et démarrer ou arrêter le processus de recharge. Vous pouvez vérifier le statut de branchement, la durée de recharge restante et l'autonomie électrique actuelle. L'autonomie électrique s'affiche sur la carte sous la forme d'un cercle. Vous pouvez par ailleurs optimiser le processus de recharge de la batterie haute tension de votre véhicule pour une heure de départ spécifique. Vous pouvez régler la minuterie d'heure de départ et vous recevrez un message de confirmation ou une notification push en cas d'événement (processus de recharge interrompu par ex.) et dès qu'une minuterie E-Timer activée a expiré.

### **14.2 Restrictions d'utilisation :**

L'autonomie indiquée par un cercle sur la carte représente uniquement une estimation. Les valeurs affichées sur la carte ne reflètent pas les distances réelles du parcours. Par conséquent, des lieux pourraient se situer en réalité au-delà de l'autonomie électrique, même si ceux-ci apparaissent dans le cercle de l'autonomie électrique. Ce service est exclusivement disponible pour les véhicules électriques et hybrides.

## 15 Climatisation

### 15.1 Description :

Vous avez la possibilité de vérifier à distance, comme suit, le statut du chauffage et/ou de la climatisation, et de les activer ou de les désactiver. Dès que le chauffage et/ou la climatisation ont bien été activés ou désactivés, vous recevez un message de confirmation ou une notification push. Vous avez également la possibilité de régler à distance la minuterie de climatisation pour commander à distance le chauffage et/ou la climatisation. Vous recevez un message de confirmation ou une notification push sur votre appareil mobile une fois le réglage effectué et dès que la minuterie de climatisation activée s'est écoulée.

### 15.2 Restrictions d'utilisation :

Ce service est disponible pour les véhicules électriques et hybrides. Ce service est disponible pour les véhicules à moteur thermique équipés d'un chauffage autonome. Ce service n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais le contact peut être mis. Pour de plus amples informations sur l'utilisation du chauffage autonome, consultez le manuel technique de votre véhicule. Il se peut que d'autres restrictions découlent des réglementations nationales spécifiques.

## 16 Alarme du Véhicule

### 16.1 Description :

Vous recevez un message ou une notification push si l'alarme antivol de votre véhicule se déclenche. Le message contient alors des informations sur l'alarme déclenchée et un horodage.

### 16.2 Restrictions d'utilisation :

Ce service ne peut envoyer un message ou une notification push que si le véhicule est en mesure de se connecter aux systèmes Porsche. Si l'alarme antivol se déclenche mais que l'unité de commande de votre véhicule n'a pas la capacité de se connecter (par ex. parce que le véhicule est garé dans un parking souterrain), le message ou la notification push sera envoyé dès qu'une connexion pourra être établie.

### 16.3 Remarque :

Si le véhicule est en mode privé, aucune notification ne sera envoyée en cas d'alarme.

## 17 Alarme de Localisation

### 17.1 Description :

Vous avez la possibilité de définir à distance une limite géographique circulaire. Vous recevrez une notification dès que le véhicule quittera cette zone ou y entrera. Vous pouvez gérer jusqu'à quatre zones simultanément. En cas d'événement (sortie d'une zone ou entrée dans une zone), vous recevrez un message ou une notification push comprenant une carte indiquant l'endroit où l'événement a eu lieu.

### 17.2 Restrictions d'utilisation :

Ce service enverra un message uniquement si le contact est mis et qu'un mouvement des roues est détecté.

## 18 Assistance Porsche

Une fois le service activé, le service « Assistance Porsche » établit une connexion vocale et de données avec l'organisme d'assistance Porsche affecté au véhicule et transmet la position de votre véhicule et toutes les informations pertinentes sur le véhicule à l'organisme d'assistance Porsche. Vous pouvez parler personnellement aux employés de l'organisme d'assistance Porsche au sujet de ces informations sur le véhicule. Le service « Assistance Porsche » est indépendant du dispositif EU eCall. En cas d'urgence, vous devez utiliser la fonction EU eCall dans votre véhicule pour contacter le centre d'appel

d'urgence responsable. En cas d'urgence, EU eCall déclenche automatiquement un appel d'urgence.

### 18.1 Description :

#### 18.1.1

Vous pouvez activer le service en passant soit par le Porsche Communication Management d'un véhicule compatible Connect (ci-après **PCM**), soit par l'application Porsche Connect. L'activation peut ainsi être effectuée par tout utilisateur principal et secondaire, ainsi que par toute personne ayant accès à l'intérieur du véhicule. Après l'activation du service, une connexion vocale et de données est automatiquement établie entre le véhicule et l'organisme d'assistance Porsche qui lui est affecté. Les données envoyées du véhicule à l'organisme d'assistance Porsche peuvent contenir des informations telles que le numéro d'identification du véhicule (NIV), le modèle du véhicule, l'année de production et les équipements spéciaux, l'emplacement du véhicule, la survenue d'un accident, le niveau de carburant, la pression des pneus, l'autonomie restante avec le carburant disponible, le statut du véhicule et les messages d'erreur (ci-après dénommées les données du véhicule). Votre accord peut vous être demandé par l'organisme d'assistance Porsche et/ou par une boîte de dialogue affichée dans l'application My Porsche et/ou dans le système d'infodivertissement du véhicule pour pouvoir consulter le numéro d'identification du véhicule et/ou d'autres données du véhicule.

#### 18.1.2

Lors de la connexion vocale, l'organisme d'assistance Porsche vous posera des questions pour mieux évaluer votre situation de panne. En fonction de la situation de panne, l'organisme d'assistance Porsche peut vous proposer différentes options pour vous venir en aide :

##### 18.1.2.1

L'organisme d'assistance Porsche peut donner des conseils sur la marche à suivre (par ex. « Veuillez faire le niveau d'huile à la station-service la plus proche ») ; et/ou

##### 18.1.2.2

L'organisme d'assistance Porsche peut analyser plus précisément les données du véhicule reçues et tenter d'identifier le problème. Les connaissances acquises peuvent être transmises à un Centre (Service) Porsche, ce qui permet à ce dernier de préparer la visite à l'atelier ou de prendre d'autres mesures. Si un problème peut être résolu par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche peut s'en charger. Pour cela, différentes conditions préalables doivent être réunies, en fonction du problème rencontré : moteur éteint, véhicule à l'arrêt, système antidémarrage actif, fenêtres fermées, aucun processus de recharge actif. Si nécessaire, d'autres données du véhicule nécessaires à cet effet pourront être lues. De plus, il est possible que la fonctionnalité de dépannage et/ou d'appel d'urgence soit indisponible ou soit limitée pendant la résolution du problème par réparation à distance. Avant de commencer à résoudre le problème par une réparation à distance, l'organisme d'assistance Porsche vous informera de ces conditions préalables et/ou restrictions d'utilisation, que vous devrez ensuite confirmer. Il ne s'agit que d'une tentative de dépannage, d'autres interventions peuvent donc être nécessaires ; et/ou

##### 18.1.2.3

L'organisme d'assistance Porsche peut demander une aide extérieure, par ex. un dépannage sur route ou le remorquage du véhicule en panne. Votre appel ne sera pas transféré à d'autres prestataires de services. Si votre véhicule doit être réparé, l'organisme d'assistance Porsche peut, sous réserve de votre accord préalable, transmettre les données du véhicule à un Centre (Service) Porsche.

#### 18.1.3

Tous les services fournis par l'organisme d'assistance Porsche après l'appel à l'Assistance Porsche nécessitent un

contrat séparé, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires. Vous trouverez de plus amples informations sur l'organisme d'assistance Porsche et sur les services inclus en contactant votre Centre (Service) Porsche ou en vous adressant à votre prestataire de services d'assistance « AXA Assistance Deutschland GmbH/Inter Partner Assistance S.A. ». L'organisme d'assistance Porsche peut déterminer le statut de votre véhicule vis-à-vis de l'organisme d'assistance Porsche.

#### 18.1.4

Si vous accédez à des produits ou des services de fournisseurs tiers ou si vous les utilisez, les conditions contractuelles de ces produits ou services s'appliquent. PSM n'est pas responsable de l'accès ou de l'utilisation de ces produits ou services.

#### 18.1.5

Veillez noter que l'activation du service via l'application My Porsche sur votre appareil mobile peut entraîner des frais supplémentaires, selon les termes du contrat de téléphonie mobile que vous avez conclu avec un opérateur de télécommunications tiers.

### 18.2 Restrictions d'utilisation :

#### 18.2.1

Le service est fourni via une unité télématique installée dans le véhicule, qui reçoit les signaux satellites GPS et communique avec l'organisme d'assistance Porsche via des systèmes de communication sans fil et des réseaux de communication. En raison de la nature des technologies utilisées pour les fonctions du service et contenues dans l'unité télématique, les fonctions du service (ou de parties du service) peuvent, de temps à autre, ne pas être disponibles dans toutes les parties du territoire contractuel des présentes CGU Porsche Connect et/ou être affectées par des conditions physiques (y compris notamment le retrait ou la manipulation de l'unité télématique ou de son antenne, des perturbations électromagnétiques, le fait que le véhicule se trouve dans un garage, un passage souterrain ou un autre endroit où le GPS ou les réseaux de communication sans fil ne sont pas disponibles, les conditions atmosphériques) et en raison d'autres causes de perturbation indépendantes de notre volonté (par ex. panne du GPS ou des réseaux de communication). En particulier, le fonctionnement de l'unité télématique et donc la disponibilité des fonctions du service conformément aux présentes CGU Porsche Connect dépendent du fonctionnement des réseaux GPS et des réseaux de communication sans fil et fixes avec lesquels l'unité télématique est exploitée. Par conséquent, toutes les fonctions du service ne sont pas disponibles partout et à tout moment, et aucune garantie ne peut être donnée quant au fait que toutes les fonctions du service seront opérationnelles partout et à tout moment.

#### 18.2.2

Le service n'inclut pas l'assurance du véhicule ni aucune autre assurance. Veuillez noter que vous pouvez être légalement tenu d'avoir souscrit une assurance ; en outre, il est de votre responsabilité de souscrire toute autre couverture d'assurance que vous jugez judicieuse. Les frais payés pour le service ne sont pas liés à la valeur du véhicule ou de tout bien dans le véhicule, ni au coût induit par toute blessure ou dommage subi par vous ou d'autres personnes.

#### 18.2.3

Dans le cas où un problème doit être résolu par une réparation à distance selon le point 18.1.2.2 des présentes CGU Porsche Connect, le client doit au préalable donner son accord à l'organisme d'assistance Porsche.

## 19 Entretien intelligent

### 19.1 Description :

Le service « Entretien intelligent » vous informe via des messages et des affichages de statut dans votre PCM, sur le portail My Porsche et dans l'application My Porsche des besoins spécifiques d'entretien et de réparation de certains composants du véhicule. Il s'agit d'indications prévisionnelles, qui portent particulièrement sur le châssis, le groupe motopropulseur et les batteries, basées sur l'évaluation continue des données de votre véhicule. Nous nous efforçons, notamment en optimisant au fil du temps les modèles prédictifs et/ou la composition des données du véhicule utilisées (i) d'affiner ces indications prévisionnelles et/ou (ii) d'élargir le périmètre des besoins en entretien et réparation couverts et/ou (iii) d'inclure d'autres composants du véhicule. Les données du véhicule concernées sont automatiquement transmises aux systèmes Porsche et votre Centre (Service) Porsche peut les consulter si nécessaire. Sur la base de ces données du véhicule, votre Centre (Service) Porsche peut vous contacter de manière proactive par le canal de communication que vous avez choisi.

### 19.2 Restrictions d'utilisation :

La fonctionnalité du service est assurée exclusivement en lien avec les composants Porsche d'origine du véhicule.

### 19.3 Territoire contractuel :

Porsche Sales & Marketplace met le service à votre disposition, conformément aux présentes CGU Porsche Connect, dans les zones géographiques suivantes (ci-après dénommées territoire contractuel Entretien intelligent) : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Canada et États-Unis.

## 20 Bon à savoir – Manuel d'utilisation

Bon à savoir – Manuel d'utilisation vous propose le manuel technique de votre véhicule en version numérique dans le Porsche Communication Management (PCM). En plus du manuel technique au format papier joint au véhicule, le service offre d'autres fonctionnalités décrites au point 20.1.

### 20.1 Description :

#### 20.1.1

Le service vous met à disposition les contenus du manuel technique sous forme textuelle et visuelle (c'est-à-dire images, graphiques interactifs, animations) dans le PCM.

#### 20.1.2

Il est possible de télécharger et de mettre à jour les éventuelles adaptations futures du contenu du manuel technique.

#### 20.1.3

Le service propose également de manière proactive des renvois au manuel technique sur la base des messages d'avertissement et d'information du véhicule. Vous obtenez ainsi des informations complémentaires sur les messages d'erreur.

#### 20.1.4

Par ailleurs, le service permet d'utiliser le manuel technique numérique de manière synchrone, et quel que soit le terminal utilisé. En d'autres termes, les pages repérées dans le véhicule et mises en favoris, ainsi que les dernières pages consultées sont affichées de la même manière sur les canaux de diffusion numériques de Porsche AG en fonction du pays (à condition que le véhicule soit en ligne et que vous soyez connecté-e aux canaux de diffusion).

### 20.1.5

Les commandes vocales Voice Pilot permettent également d'appeler le service « Bon à savoir – Manuel d'utilisation ».

## 20.2 Restrictions d'utilisation :

Les contenus du manuel technique décrits au point 20.1.1 sont également accessibles hors ligne sur le PCM et dans l'application My Porsche (téléchargement requis). Toutes les autres fonctions exigent une connexion de données.

## 21 Mise à jour du logiciel en ligne

La mise à jour du logiciel en ligne est installée dans votre véhicule au moyen de la technologie Over-The-Air, sans qu'il soit nécessaire de vous rendre à l'atelier. Les mises à jour sont téléchargées en arrière-plan. Vous pouvez ensuite les installer à tout moment, par exemple après avoir garé le véhicule pour la nuit.

### 21.1 Description :

En effectuant régulièrement les mises à jour, le véhicule est doté de la dernière version disponible du logiciel. Le processus de mise à jour est similaire à celui d'autres supports/appareils courants. Si une mise à jour est disponible pour votre véhicule, elle est téléchargée en arrière-plan. Une fois le téléchargement terminé, le PCM de votre véhicule vous propose d'installer la mise à jour. Pour lancer l'installation, vous devrez suivre les étapes indiquées dans le PCM (par ex. garer le véhicule, serrer le frein de stationnement, etc.). Le véhicule doit être à l'arrêt pendant la mise à jour. Un message s'affiche dans le PCM une fois la mise à jour effectuée. Vous pouvez à tout moment désactiver et réactiver le service Mise à jour du logiciel en ligne sur le portail My Porsche.

### 21.2 Restrictions d'utilisation :

Les fonctions décrites au point 21.1 sont disponibles à tout moment dans le PCM, à condition que votre véhicule soit connecté, c'est-à-dire qu'il dispose d'une connexion mobile fiable. L'installation d'une mise à jour du logiciel en ligne est impossible si votre véhicule est en mode privé. Chaque mise à jour peut impliquer d'autres conditions préalables (par exemple, véhicule garé en toute sécurité ou véhicule non connecté à une station de recharge), qui sont affichées dans le PCM avant l'installation.

## 22 Mises à jour

Pendant la période de mise à disposition du pack de services, qui correspond à la durée du contrat relatif au pack de services, nous vous fournirons des mises à jour au moins dans la mesure requise par la réglementation, sauf accord contraire conclu avec vous conformément aux exigences légales.

## 23 Utilisation des données

Dans le cadre de la souscription au pack de services, certaines données, éventuellement également des données à caractère personnel, peuvent être collectées afin de fournir le service concerné. Selon le service, il peut notamment être nécessaire, pour le fournir, de collecter et d'enregistrer des données sur des composants (par ex. batterie 12 V, balais d'essuie-glace) et d'analyser ces données.

Porsche Sales & Marketplace utilisera ces données, éventuellement sous forme anonymisée, pour (i) la gestion et l'amélioration de la qualité et de la sécurité du pack de services et/ou des produits de PSM (y compris les véhicules Porsche) et (ii) à d'autres fins commerciales. L'utilisation de certaines données à des fins de gestion et pour améliorer la qualité et la sécurité du pack de services et/ou des produits de PSM (y compris les véhicules Porsche) peut être activée et désactivée à l'aide des fonctionnalités correspondantes dans le véhicule Porsche et/ou sur le portail My Porsche.

Pour les finalités mentionnées ci-dessus, ces données peuvent également être transmises à d'autres sociétés Porsche et à

d'autres tiers mandatés par Porsche Sales & Marketplace ou par d'autres sociétés Porsche dans ce contexte et, dans la mesure où ces données ont été anonymisées, à d'autres tiers.

Les données sont utilisées conformément aux dispositions applicables de la réglementation en matière de protection des données. Dans la mesure où la loi l'exige, Porsche Sales & Marketplace sollicitera les consentements nécessaires. Vous trouverez de plus amples informations dans les avis relatifs à la protection des données sur <https://connect-store.porsche.com/li/fr/t/privacy>.

## 24 Droit de rétractation pour les consommateurs

Si vous êtes un consommateur au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), vous bénéficiez d'un droit de rétractation pendant 14 jours à compter de la conclusion du contrat. Le terme Consommateur, au sens de l'article 1, paragraphe 1, alinéa b) du code de la consommation (KSchG), désigne toute personne physique qui conclut une transaction légale à des fins essentiellement non professionnelles (i.e. non liées à son commerce, à son activité ou à sa profession). Le Client est informé ci-après de son droit de rétractation :

### Informations sur la rétractation

#### Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat dans un délai de quatorze jours, sans fournir de motif.

Le délai de rétractation est de quatorze jours à compter du jour où Porsche Connect est mis à votre disposition pour utilisation (date d'activation).

Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous en informer (Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Postfach 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, numéro de téléphone : +41 31 520 9899, adresse e-mail : [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com)) au moyen d'une déclaration sans équivoque (par ex. une lettre envoyée par la poste ou un e-mail) concernant votre décision de vous rétracter de ce contrat. Vous pouvez pour cela utiliser le modèle de courrier de rétractation joint, mais ce modèle n'a pas de caractère obligatoire.

Pour respecter le délai de rétractation, il suffit d'envoyer la déclaration indiquant que vous exercez votre droit de rétractation avant la fin du délai de rétractation.

#### Conséquences de la rétractation

En cas de rétractation, nous devons vous rembourser tous les paiements reçus de votre part, y compris les frais de livraison (à l'exception des frais supplémentaires engendrés par le choix d'un mode de livraison autre que la livraison standard la plus économique que nous proposons), dans les plus brefs délais et au plus tard dans un délai de quatorze jours à compter de la date de réception de votre déclaration indiquant votre rétractation du présent contrat. Pour ce remboursement, nous utilisons le même moyen de paiement que celui utilisé pour la transaction initiale, sauf si des dispositions différentes ont été expressément convenues avec vous. En aucun cas nous ne vous facturerons des frais pour ce remboursement. Si vous avez demandé à ce que les prestations de service commencent pendant le délai de rétractation, vous devez nous payer un montant approprié en fonction des prestations déjà fournies au moment où vous nous informez que vous exercez votre droit de rétractation sur le présent contrat, par rapport à l'étendue complète des prestations prévues dans le contrat.

#### Modèle de courrier de rétractation

(Si vous souhaitez vous rétracter, veuillez remplir ce formulaire et nous le renvoyer.)

– Adresse d'envoi : Contact Porsche - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - Postfach 41 42, 73744 Ostfildern, Allemagne, adresse e-mail : [smartmobility@li.porsche.com](mailto:smartmobility@li.porsche.com);

- Je souhaite/Nous souhaitons (\*) par la présente résilier le contrat conclu pour l'achat des biens suivants (\*)/la mise à disposition des services suivants (\*)
- Commandés le (\*)/Reçus le (\*)
- Nom du/des consommateur(s)
- Adresse du/des consommateur(s)
- Signature du/des consommateur(s) (uniquement pour les formulaires papier)
- Date

(\*) *Rayer les mentions inutiles.*